



Eröffnung Seebad Bodensdorf

SOMMERFEST DER FF-BODENSDORF-TSCHÖRAN

Samstag, 22. Juli 2023 beim Rüsthaus in Bodensdorf

JUBILÄUMSFEST DES ASKÖ-BODENSDORF

Samstag, 22. Juli 2023 beim Sportplatz in Bodensdorf

JAKOBI- UND SCHÜTZENKIRCHTAG

Sonntag, 23.07. und Montag, 24.07.2023 am Dorfplatz in Tiffen

BLAULICHT EVENT DER FF-TIFFEN

Samstag, 19.08.2023 im DG – Haus in Tiffen

FEUERWEHRFRÜHSCHOPPEN DER FF-TIFFEN

Sonntag, 20.08.2023 vor dem DG – Haus in Tiffen



**IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN**

Miele — CENTER —
OLLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt ausgewechselt.

SPITTAL
T +43 4782 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00



**Sehr geehrte
Bürgerinnen &
Bürger, werte Gäste,
liebe Jugend!**

Am Freitag, den 30.6.2023, haben wir gemeinsam die Neueröffnung des Seebades Bodensdorf an unserem wunderschönen Ossiacher See gefeiert. Der Festakt wurde von einem fantastischen Programm unserer Kindergarten- und Schulkinder umrahmt. Mit ihren entzückenden Gedichten, Liedern, Tänzen und Musikstücken haben sie wirklich allen Besucherinnen und Besuchern große Freude bereitet. Ich bedanke mich vielmals bei der Leiterin des Kindergartens Isabella Winkler-Thaler und ihrem Team, der VS-Direktorin Andrea Struckl samt Kolleginnen, der Chor- und Bläserklassenleiterin Sabine D'Angelo und dem Musikschuldirektor Christian Duss für dieses Erlebnis. Mein herzlicher Dank für die musikalische Umrahmung gilt der Abordnung der Trachtenkapelle Bodensdorf. Obmann Ewald Unterwiesinger und Kapellmeister Ingo Pfirrmann danke ich für die Flexibilität und die beständige gute Zusammenarbeit.

Mein besonderer Dank geht an alle Beteiligten, die zum Gelingen dieses Projekts beigetragen haben. Ich möchte mich bei Herrn Landesrat Sebastian Schuschnig, Landesrat Daniel Fellner und dem Tourismusverband Gerlitzen Alpe-Ossiacher See sowie der Region Villach-Faaker See-Ossiacher See und dem Regionalmanagement Mittelkärnten für ihre Unterstützung bedanken. Ohne ihre Förderungen wäre die Umsetzung dieses großartigen Vorhabens nicht möglich gewesen. Ich freue mich, dass Herr LR Schuschnig als Tourismuslandesrat besonderen Anteil an der Revitalisierung des Seebades genommen hat und uns auch persönlich beim Festakt mit seinem Besuch und seinen Grußworten beehrt hat. Begrüßen durften wir außerdem Mag.a Veronika Zorn-Jäger, Obfrau des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe-Ossiacher See, Obfrau-Stellvertreterin Mag.a Eva Hoffmann, Gerhard Mock, Obmann der Region Mittelkärnten, Leadermanagerin LAG DI Barbara Hudelist und Bezirks-

hauptmannstellvertreter Mag. Robert Derhaschnig. Für die Segnung des neuen Seebades bedanke ich mich bei Pfarrerin Mag.a Regina Leimer und Pfarrer Mag. Artur Jacek Wesoly. Das Seebad Bodensdorf ist ein Ort der Begegnung, der Erholung und der Freude, der für alle zugänglich sein soll. Deswegen ist die wichtigste Neuerung und das Herz dieses Projektes, dass der Eintritt ab sofort gratis ist. Und zwar sowohl für unsere einheimischen Bürgerinnen und Bürger als auch für unsere geschätzten Gäste. Damit bietet unsere Gemeinde nun den größten kostenlosen Seezugang in ganz Kärnten (ca. 12.000 m²).

Während der umfangreichen Sanierung wurden hier im Hauptgebäude alle Verfließungen, Umkleiden und sanitären Ausstattungen erneuert sowie im Gastronomiebereich eine neue Küche und Theke eingebaut. Zudem wurde die Terrasse generalsaniert. Zum Schutz vor der Sonne ist ein großer Teil nun mit einer Markise versehen.

Besonderes Augenmerk haben wir auf die Barrierefreiheit am ganzen Areal gelegt. Die Durchwegung, WC-Anlagen, Dusche und Umkleide sind so gestaltet, dass Menschen mit Mobilitätseinschränkungen das Strandbad komfortabel nutzen können. Jeder soll hier die Möglichkeit haben, die Vorzüge dieses wunderbaren Ortes zu erleben.

Ganz besonders willkommen im Seebad Bodensdorf sind natürlich auch die Familien. Daher war uns die Neugestaltung des Kinderspielplatzes ein wichtiges Anliegen. Wir möchten den jungen Besuchern ein sicheres und unterhaltsames Umfeld bieten, in dem sie sich austoben und Freundschaften schließen können. Der neue Spielplatz wird den Bedürfnissen unserer Kinder nach Bewegung und Spaß sicherlich gerecht.

Der Erhalt der natürlichen Schönheit des Strandbades war uns außerdem ein großes Anliegen. Wir haben den alten Baumbestand bewahrt und zusätzlich drei neue Bäume gepflanzt, um eine harmonische Verbindung von Natur und Erholung zu schaffen. Neben den baulichen Verbesserungen haben wir außerdem den Einsatz erneuerbarer Energie vorangetrieben. Eine Photovoltaikanlage mit einer Leistung von 20 kWp wurde auf dem Dach des Hauptgebäudes installiert, um nachhaltig sauberen Strom zu erzeugen. Damit setzen wir ein Zeichen für den Umweltschutz und zeigen, dass wir Verantwortung für die Zukunft übernehmen.

Für die Besitzer von E-Bikes stehen zwei gratis Lademöglichkeiten bereit, und eine ÖAMTC-Fahrradservicestation wurde installiert. Darüber hinaus haben wir zudem an die Fahrer von Elektroautos gedacht und zwei E-Tankstellen vorgesehen. Damit Sie auch am See mit der digitalen Welt vernetzt bleiben können, gibt es gratis WLAN im gesamten Badbereich. Eine versperrbare Ladestation für bis zu acht Smartphones steht Ihnen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Natürlich kommt bei dieser Revitalisierung die Sicherheit



unserer Badegäste nicht zu kurz. Es wurde eine Notrufanlage mit Defibrillator installiert, um im Ernstfall schnell Hilfe leisten zu können. Zusätzlich haben wir ein Warnlicht am Steg angebracht, das bei Sturmwarnungen aufleuchtet und auf mögliche Gefahren hinweist. Der Steg selbst wurde saniert, um Ihnen einen sicheren Zugang zum See zu ermöglichen.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen eine unfallfreie und wunderbare Badesaison im neuen Seebad Bodensdorf. Genießen Sie dieses einzigartige Naturerlebnis mit modernster Infrastruktur. Erholen Sie sich, knüpfen Sie neue Kontakte und schaffen Sie unvergessliche Erinnerungen in diesem idyllischen Ambiente.

Dem Pächter Arno Blasge mit Familie möchte ich meinen herzlichen Dank aussprechen. Er war der Gemeinde in den letzten fünf Jahren unter teils schwierigen Umständen ein verlässlicher Partner. Die Erarbeitung und Umsetzung des Projektes erfolgten in guter und enger Zusammenarbeit. Für den neuen Betrieb des Seebades Bodensdorf wünsche ich ihm und seinem Team alles, alles Gute und zahlreiche Gäste. Ein besonderer Dank gilt hier auch unserem Architekten DI Robert Heiglauer und dem Bausachverständigen Bmstr. Dipl.HTL-Ing. Hans Jörg Querk für die Oberbauleitung und fachlich kompetente Unterstützung.

In den letzten Tagen und Wochen durften wir uns in der Gemeinde an zahlreichen Veranstaltungen erfreuen. Im Rahmen der Langen Nacht der Kirchen gaben die Choristas unter Leitung von Andrea Vidoni-Lothspieler ein schwungvolles, abwechslungsreiches Konzert bei mehr als vollem Haus. Die Trachtenkapelle Bodensdorf gestaltete unter der musikalischen Leitung von Ingo Pfirmann und Obmann Ewald Unterweger ein gelungenes Konzert im Kultursaal Bodensdorf. Die Pfarrfeste in Bodensdorf und Tiffen erfreuten sich vieler Besucherinnen und Besucher. Der Steindorfer Kirchtag wurde unter Teilnahme der Dorfgemeinschaft und FF-Steindorf feierlich begangen. Krabbelgruppe, Kindergarten und Volksschulen feierten mit Familien und Freunden unterhaltsame Abschlussfeste. Der KuKuBo Bodensdorf unter Obmann Werner Schachner wartete mit einem exzellenten Sommerkonzert des Salonorchester Weißenstein unter Leitung von DI Helmut Vacek und der gesanglichen Darbietung von Sopranistin Nikita Mataln auf. In Tiffen präsentierte



Konzert Trachtenmusikkapelle Bodensdorf



Eröffnung Seebad Bodensdorf



Buchpräsentation „Tiffen, der Tiffnerhof und die Rauchenwalds“

Werner Rauchenwald die Neuerscheinung seines von ihm und Alexander Bach herausgegebenen Buches „Tiffen, der Tiffnerhof und die Rauchenwalds“. Ein gelungenes, umfassendes Werk über die kulturgeschichtliche Bedeutung des historischen Ortes, der schon im Jahre 878 seine erste urkundliche Erwähnung fand. Das Buch steht direkt am Rauchenwaldhof vulgo Weinwirt oder in der Bibliothek Bodensdorf zum Verkauf.



Am Freitag, den 19. Mai fand im eigens errichteten Festzelt vor zahlreich erschienenen Publikum die 100-jährige Jubiläumsfeier des MGV Tiffen statt. Unter der Führung von Obmann Karl Gfrerer und Chorleiter Hubert Warmuth konnte man bei bester Bewirtung den feierlichen Klängen des Traditionschores lauschen. Eingeleitet mit einer ökumenischen Festmesse fand sonntags darauf ein prächtiges Gastesingen mit zahlreichen geladenen Chören aus der gesamten Region statt. Noch einmal herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum und den mehr als gelungenen Feierlichkeiten.



Mitglieder des MGV Tiffen, Obmann Karl Gfrerer, Chorleiter Hubert Warmuth, Bürgermeister Georg Kavalár, Bezirkshauptmann-Stellvertreter Mag. Robert Derhaschnig

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen, von Unwetter verschonten Sommer und freue mich Sie, bei den vielen noch kommenden Veranstaltungen persönlich zu treffen.

Herzlichst
Ihr Bürgermeister, **Georg Kavalár**

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.
Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf, 9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at



1. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Kinder!

In Bodensdorf werden künftig die Parkplätze beim Strandbad Bodensdorf, Parkplatz ehemaliges Strandbad Toff, Marktplatz B 94, Parkplatz Post- und 10. Oktoberstraße gebührenpflichtig. Die ersten 30 Minuten, in der 10. Oktoberstraße 60 Minuten, sind gebührenfrei. Für jede weitere ½ Stunde beträgt die Gebühr 0,60 Euro, max. 6,00 Euro pro Tag. Der Preis des Monatsticket für Anrainer beträgt 25,00 Euro. Beim ASKÖ Sportheim (ausgenommen Berechtigte, plus zwei Behindertenparkplätze) und entlang der Straße vom Sportheim bis zum Radfahrweg ist künftig das Parken verboten. Die Parkgebühren sind vom 1. Mai bis 31. Oktober in der Zeit von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr zu entrichten. Die Gebührenpflicht tritt in Kraft, sobald die Parkautomaten installiert und die erforderlichen Verkehrszeichen aufgestellt sind. Die Einhaltung wird von

einem Sicherheitsdienst kontrolliert. Mit der Einführung der Parkgebühr soll ein geordnetes Parken in der Ortschaft gewährleistet werden. Die Einnahmen werden in erste Linie für die notwendigen Sanierungen der Gemeindestraßen und Parkplätze verwendet.

Weiteres wird wieder darauf hingewiesen, dass für die Straße vom PP des Strandbades Toff in Richtung Villach, entlang des Fußballplatzes des AKÖ Bodensdorf, ein generelles Fahrverbot in beide Richtungen (ausgenommen Einsatzfahrzeuge und Fahrräder) gilt. Wer sich nicht daran hält, begeht ein Vormerkdelikt und dies kann mitunter zum Führerscheinentzug führen.

Herbert Raspotnig war viele Jahre für die Gemeinde Steindorf, in Steindorf und Tiffen, für die Schneeräumung zuständig. Aus privaten Gründen muss er diese Tätigkeit beenden. Im Namen der Gemeinde Steindorf möchte ich mich bei dir, lieber Herbert, für deinen Einsatz recht herzlich bedanken. Nachfolger werden gesucht, bitte melden Sie sich beim Gemeindeamt.

Bitte halten Sie sich im Ortsgebiet an die vorgeschriebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Sicherheit der Kinder.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer,

*Ihr Vizebürgermeister
Gotthard Hatberger*

2. Vizebürgermeister Christian Jäkl

Referat: Sportreferat, Sozialhilfe und Sozialwesen, Familien-, Wohnungs- und Seniorenangelegenheiten, Gesundheitswesen, EU-Programme und Regionalmanagement
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0660 / 5422476



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

Nach den verregneten Tagen scheint es nun so, als ob der Sommer endlich beginnen würde! Perfekt dazu passt es, dass unser Seebad (vormals Gemeindestrandbad) nun eröffnet wurde. Mein persönliches Highlight ist der Spielplatz und vor allem die Sand-Wasser-Spielanlage. So etwas hätte ich früher gerne gehabt.

Nachdem die verbleibenden Wohnungen vergeben worden sind, möchte ich noch einmal kurz darauf hinweisen, dass wir leider über 100 Wohnungssuchende haben, aber nicht genügend Wohnungen – während des Schreibens dieses Berichtes gab es keine einzige, die frei war.

Die Betreuung von Angehörigen wird immer mehr zur Belastung unserer Gesellschaft, genau dafür sollte es so-

nannte Community Nurse (oder einfach Dorfschwestern) geben, die mit Rat und Tat zur Seite stehen und helfen. Leider schafft es die Regierung seit Jahren nicht, die versprochene Regelung abzusegnen. Wir sind in Gesprächen mit Vereinen und Interessierten, um dieses Problem hoffentlich bald zu lösen, leider kann ich dazu noch nicht mehr sagen.

Die Vereine in unserer Gemeinde sind eine Stütze unserer Gemeinschaft und übernehmen einen Großteil der Jugendarbeit. Es wird aber zunehmend schwerer für sie. Eine kleine Hilfe dabei könnte sein, diese Vereine als außerordentliches Mitglied und einem kleinen Mitgliedsbeitrag zu unterstützen. Das muss nicht viel sein, aber wenn Sie keine Zeit oder Lust haben aktiv in einem Verein tätig zu sein, könnte das eine gute Alternative sein.

In diesem Sinne möchte ich noch eine Veranstaltung hier kurz hervorheben:

Am 22. Juli findet die 75. Jahr Jubiläumsfeier des ASKÖ Soccerzone Bodensdorf am Fußballplatz in Bodensdorf statt.

Mit diesen Worten möchte ich Ihnen allen einen schönen und geselligen Sommer wünschen und hoffe auf wenig Regen!

Ihr Vzbgm. Christian Jäkl



POSTBUS SHUTTLE

Die moderne Mobilität am Ossiacher See

Wir sind vom 19.06. - 17.09. 2023 täglich für Sie da, auch an Sonn- & Feiertagen von 6 – 23 Uhr!

Sie können Ihre täglichen Wege bequem und flexibel um **€ 2,30** erledigen!

Verfügbar in den Gemeinden, Ossiach und Steindorf am Ossiacher See.

Steigen Sie ein und nehmen Sie Platz!



Ein Unternehmen der ÖBB



Mehr Infos unter postbus-shuttle.at

Buchung: +43 664 800 80 775 (Betriebszeiten)
 +43 4276 2601 (Mo-Fr 08:00-12:00)
 +43 463 54 340 (Mo-Fr 07:15-15:15)

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe, ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft, Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Es ist soweit – unser neues Seebad Bodensdorf hat geöffnet! Für alle Besucher ist der Eintritt frei! Um den ruhenden Verkehr zu regeln und zu sichern, wurde im Umfeld des Strandbads eine großflächige Parkraumbewirtschaftung eingerichtet. Eine halbe Stunde ist gebührenfrei,

jede weitere halbe Stunde kostet 60 Cent. Für einen ganzen Tag zahlt man 6 €.

Die Parkgebühren sind täglich von 9:00 bis 18:00 zu entrichten.

Um die umweltfreundliche Anreise zu fördern, wurde ein zusätzlicher Anreiz für Besucher geschaffen, die zu Fuß oder mit dem Fahrrad kommen.

Eine Radservicestation wurde speziell für Radfahrer eingerichtet. Zudem wurde das Strandbadgebäude mit einer Photovoltaikanlage ausgestattet, umweltbewussten E-Bikern steht eine Auflademöglichkeit (E-Tankstelle) zur Verfügung. Auch eine E-Tankstelle für Autofahrer wurde (bzw. wird noch) neu installiert, um die Elektromobilität zu unterstützen.

Gratiseintritt, ein großer Spielplatz, Barrierefreiheit, neue Kabinen & Sanitärbereich, moderne Gastronomie mit Kü-

che, uvm. Überzeugen Sie sich selbst und schauen Sie bald im Seebad Bodensdorf vorbei.

Bedingt durch die vergangenen turbulenten Jahre im Tourismusbereich, scheint nun wieder Ruhe einzukehren, worüber ich mich als Tourismusreferent der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See sehr freue. Wir alle blicken nun guter Dinge auf die bevorstehende Sommersaison und freuen uns, auch jetzt schon viele Gäste hier bei uns in der Gemeinde begrüßen zu dürfen!

Zahlenmäßig sind wir in den ersten Monaten des heurigen Jahres von den Nächtigungen her stärker als im Vorjahr gestartet. Direkte Vergleiche sind jedoch nur bedingt möglich, da wir sowohl im Jahr 2021 als auch 2022 immer wieder mit Lockdowns und dahingehende Tourismusbetriebs-schließungen konfrontiert waren. In Summe konnten wir im 1. Quartal rund 51.000 Nächtigungen zählen. In Anbetracht der Tatsache, dass uns noch der Juni in der Abrechnungsperiode des 2. Quartals fehlt, zählen wir aber bisher schon ungefähr 23.000 Nächtigungen. Und dass, obwohl viele unserer Beherbergungsbetriebe erst vor Kurzem wieder regulär öffneten.

Es ist mir auch eine Freude hier an dieser Stelle mitteilen zu können, dass unser stets beliebtes und langjähriges ehem. Hotel Urbani unter neuen Eigentümern als Seehotel Urban weitergeführt wird! Alles Gute & viele erfolgreiche Jahre.

Ich wünsche all' unseren Betrieben eine erfolgreiche und schöne Saison & unseren lieben Gästen erholsame Urlaubstage hier in unserer wunderschönen Gemeinde.

Herzlichst,

Ihr Tourismusreferent, DI Arno Blasge



GV Alfred Thaler

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat
Sprechtage: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 1809436



Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Am 16. Mai trafen sich die Obleute der Kulturvereine zu einem Kulturstammtisch. Im Zuge dessen präsentierten die Funktionäre bereits stattgefundene Veranstaltungen und gaben einen Ausblick, was uns diesen Sommer noch so alles erwartet. Es gibt in diesem Jahr noch eine Vielzahl an ausstehenden Möglichkeiten, wunderbare Kulturveranstaltungen, Kirchtage oder Konzerte in unserer Gemeinde zu besuchen.

Wie immer geht mein Dank an die vielen Freiwilligen, die sich ehrenamtlich für gelebten Brauchtum und Kultur einsetzen. Man kann es nicht oft genug erwähnen, weil das so wichtig für unser Zusammenleben und Miteinander ist. Besonders hervorheben möchte ich das 100 Jahr Jubiläum des MGV Tiffens. Am Freitag den 19. Mai fand das Jubiläumskonzert statt und am darauffolgenden Sonntag der offizielle Festakt mit 17 Gastchören. Beide Feierlichkeiten erfreuten sich enormen Zuspruchs seitens der Zuschauer. Eine wirklich imposante Veranstaltung!

Das Engagement der Dorfgemeinschaft Tiffen war überwältigend. Alle Vereine haben sich beim Festumzug beteiligt und alle halfen bei der Festgestaltung mit großer Freude mit. Das zeigt, wie reibungslos und schön Veranstaltungen abgewickelt und organisiert werden können, wenn der nötige Zusammenhalt vorhanden ist. Meinen Respekt dafür!

Zum Thema Wasserversorgung: Die Wippernig Quellen liefern hervorragendes Trinkwasser. Durch die neue Quellfassung konnte die Schüttung stark verbessert werden. Mit dem Einbau einer UV-Anlage bei der Schiene Mitte garantieren wir auch in der Zukunft eine umweltfreundliche, kosteneffiziente und zuverlässige Trinkwasseraufbereitung. Unsere Aufgabe ist es, uns ganzheitlich und vernetzt mit allen wesentlichen Wasserthemen zu beschäftigen, damit auch für die nächsten Generationen einwandfreies Trinkwasser zur Verfügung steht. Das wird ständig Investitionen mit sich bringen, aber damit ist die Versorgung der Bevölkerung auch langfristig sichergestellt.

Diesmal schließe ich mit einer Bitte an Sie: Besuchen Sie die eine oder andere Veranstaltung unserer Vereine! Nicht nur, weil die Feste mit viel Mühe und Liebe ganz toll organisiert werden, sondern weil es auch ein Zeichen von Wertschätzung und Anerkennung von uns allen ist. In diesem Sinne wünsche ich uns einen erholsamen und schönen Sommer!

*Zuversichtlich,
Alfred Thaler*



„Liebe Eltern, bald bin ich Expert*in für innovative Gestaltungsperspektiven im Rahmen Sozialer Dienste. Ich beginne im Herbst das Studium

SOZIALE ARBEIT!“

BEWIRB DICH JETZT FÜR DEIN STUDIUM AN DER FH KÄRNTEN & WÄHLE AUS DEN FOLGENDEN STUDIENGÄNGEN:

BACHELOR

- Gesundheits- und Krankenpflege
- Disability & Diversity Studies
- Soziale Arbeit
- Gesundheits- und Pflegemanagement

MASTER

- Disability, Diversity & Digitalisierung
- Gesundheitsmanagement
- Soziale Arbeit

Hier geht's zum Masterstudiengang
**SOZIALE ARBEIT: ENTWICKELN
UND GESTALTEN.**



MARCUS, 23



GV Gabriele Köffler-Kavalär

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

Liebe regionale Produzent:innen, Direktvermarkter:innen, Greißlereien und Holzverkäufer:innen.

Im Rahmen der KEM Ossiacher See Gegendtal möchten wir Sie herzlich dazu einladen, an einer wichtigen Maßnahme teilzunehmen.

Unser Ziel ist es, alle regionalen Produzent:innen, Direktvermarkter:innen, Greißlereien und Holzverkäufer:innen in einer Broschüre zusammenzufassen, die als Katalog für Konsumenten, Touristen und Gemeinden dient. Die Broschüre soll dabei helfen, die regionalen Produkte besser zu vermarkten und somit die Wertschöpfung in unserer Region zu steigern.

Durch Teilnahme an dieser Broschüre haben Sie die Möglichkeit, Ihre Produkte einem breiteren Publikum zu präsentieren und gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Gemeinsam können wir dazu beitragen, die regionale Wirtschaft zu stärken bzw. fördern und die Kulturlandschaft in unserer Region zu erhalten. Wir laden Sie ein, Teil dieser Broschüre zu werden.

Wenn Sie interessiert sind, kontaktieren Sie bitte unsere KEM Kümmerin unter: jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at oder rufen an: 0664 127 6796.

Über weitere Maßnahmen bzw. Veranstaltungen der KEM und KLAR! wird laufend auf der Homepage der Gemeinde informiert.

Die Bezirksveranstaltung der Kinder-Sicherheitsolympiade 2023 fand heuer in unserer Gemeinde statt. Ur-

sprünglich war als Veranstaltungsort die Schulwiese in Bodensdorf geplant. Da die Witterung eine Outdoor Veranstaltung nicht möglich gemacht hat, wurde umdisponiert und die Veranstaltung konnte problemlos in die Ossiachersee Halle verlegt werden. Am Bezirksbewerb Feldkirchen nahmen rund 220 Volksschüler:innen der vierten Klassen aus zwölf Volksschulen teil. Unsere Gemeinde wurde durch die VS Bodensdorf, welche den guten 4 Platz erreichte, sowie durch die Schüler:innen der Expositur Tiffen vertreten. Abseits der vier Klassenbewerbe Safty-Spiele, Radfahrbewerb, Löschbewerb und Gefahrstoff-Würfelpuzzle konnten sich die Kinder bei der Rot-Kreuz-Übung „Wiederbelebung ist kinderleicht“ als Lebensretter ausprobieren. Zudem erfreuten sie sich an der spannenden Vorführung der Österreichischen Rettungshundebrigade Kärnten.



Die Mädchen und Buben aus Tiffen haben sich im Finale mit der VS Feldkirchen in einem äußerst spannenden Stechen durchgesetzt und mit 360 Gesamtpunkten den Sieg für sich entschieden. Herzliche Gratulation !

Das Siegerteam aus Tiffen war am 7. Juni beim großen Landesfinale in Klagenfurt und konnte dort den 9. Platz erreichen.

Ich wünsche allen Kindern und Jugendlichen schöne Ferien, einen erholsamen Urlaub – genießen wir gemeinsam den Sommer!

*Herzlichst Ihre
GV Gabriele Köffler-Kavalär*

- Fassadenrenovierungen
- Holzbeschichtungen
(lasierend - deckend - ölen)
- Lackierarbeiten
- Innenarbeiten - Malerei
- Schimmelbeseitigung



Wenn Sie das Bessere suchen!

9552 Steindorf/Ossiacher See, Bundesstraße 26,

Tel. 04243/81 23, Mobil: 0650/270 77 41, office@thon-malerei.at, www.thon-malerei.at



■ STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Die Gemeinde Steindorf am Ossiacher See sucht zum ehestmöglichen Zeitpunkt engagierte Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter (m/w/d) zur Besetzung von Planstellen im Ausmaß von jeweils 40 Wochenstunden (100% Vollbeschäftigung). Wenn Sie Interesse haben, Teil unseres Teams zu werden und um Ihr Fachwissen in der Gemeinde Steindorf einzubringen, freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung.

■ 1. Planstelle - Finanzverwalter:in (m/w/d)

Einstufung und Entlohnung: Diese Stelle unterliegt den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes, K-GMG. Es erfolgt eine Einstufung in Stellenwert 45 (max. 8 Jahre als Vordienstzeiten anrechenbar). Die aktuelle Gehaltstabelle ist unter <https://www.gsz.gv.at> abrufbar (Personal & Recht, Unterpunkt Downloads).

Was bringen Sie mit:

- Abschluss einer höheren, der Verwendung entsprechenden Schule oder
- Der Verwendung entsprechender Lehrabschluss bzw. mittlere Schulausbildung und zumindest einjährige einschlägige berufliche Erfahrung und einschlägige Zusatzausbildung im Mindestausmaß von ca. 150 Unterrichtseinheiten
- die österreichische Staatsbürgerschaft

Der Aufgabenbereich umfasst u.a.

- Erstellen des Budgets, Änderungen am Budget und Finanzabschluss
- Planung der mittelfristigen Finanzen und Finanzierung
- Verwalten der Buchhaltung nach den Vorschriften der Haushaltsverordnung 2015 und des Gemeindehaushaltsgesetzes in Kärnten
- Eigenständige Verwaltung der Finanzen
- Organisation der kommunalen Abgaben und Gebühren
- uvm

Die Benefits, die Sie bei uns genießen

- Eine wertschätzende Unternehmenskultur, die Raum für Flexibilität und Eigenverantwortung bietet.
- Vielfältige Weiterbildungsangebote
- Zusätzliche Leistungen wie betriebliche Altersvorsorge

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, laden Sie sich bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, Staatsbürgerschaftsnachweis) **bis Freitag 04. 08. 2023** auf <https://bewerbung.cnc.gv.at> hoch.

Für Fragen zur Einstufung und Entlohnung stehen Ihnen Mitarbeiter*innen des Gemeinde-Servicezentrum unter der Telefonnummer 0463 / 55 111 350 zur Verfügung

Unvollständige Bewerbungsunterlagen werden bereits im Rahmen der Vorselektion aus dem Bewerbungsverfahren ausgeschlossen.

■ 2. Planstelle - Wirtschaftshofmitarbeiter:in (m/w/d)

Einstufung und Entlohnung: Diese Stelle unterliegt den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes, K-GMG. Es erfolgt eine Einstufung in die Gehaltsklasse 6, Stellenwert 30 (max. 4 Jahre als Vordienstzeiten anrechenbar). Die aktuelle Gehaltstabelle ist unter <https://www.gsz.gv.at> abrufbar (Personal & Recht, Unterpunkt Downloads).

Was bringen Sie mit:

- Abgeschlossene handwerkliche Ausbildung oder
- Keine abgeschlossene handwerkliche Ausbildung, jedoch besondere verwendungsbezogene Qualifizierungsmaßnahmen oder
- Lehrabschluss (nicht verwendungsbezogen) bzw. sonstige mittlere Schulausbildung und mehrjährige einschlägige Berufspraxis
- Führerschein der Klassen B, C und F (sind C und F nicht vorhanden, sind diese zwingend innerhalb von sechs Monaten nach Einstellung nachzumachen!)

Aufgrund der Leistung von Bereitschaftsdiensten ist es erforderlich, dass sich der ordentliche Wohnsitz in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See bzw. Umgebung befindet.

Der Aufgabenbereich umfasst u.a.

- Pflege und Instandhaltung des öffentlichen Grüns inklusive Gehölz- und Strauchschnitt
- Pflege und Instandhaltung der öffentlichen Spielplätze und Sportanlagen
- Reinigung und Pflege der öffentlichen Wege und Plätze
- Unterstützung bei der Winterdienst- und Streuarbeiten sowie bei der Grünpflege in den Sommermonaten
- Wartung von Gebäuden und Anlagen
- Betreuung und Wartung der Abwasserbeseitigungsanlage
- uvm
- **Die Benefits, die Sie bei uns genießen**
- Wertschätzende Unternehmenskultur
- Vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten
- betriebliche Kollektivversicherung

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, laden Sie sich bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, Nachweis des Führerscheins) **bis Freitag 21. 07. 2023** auf <https://bewerbung.cnc.gv.at> hoch.

Für Fragen zur Einstufung und Entlohnung stehen Ihnen Mitarbeiter*innen des Gemeinde-Servicezentrum unter der Telefonnummer 0463 / 55 111 350 zur Verfügung

Unvollständige Bewerbungsunterlagen werden bereits im Rahmen der Vorselektion aus dem Bewerbungsverfahren ausgeschlossen.



■ Pensionierung Kucher Patrizia

Unsere langjährige Gemeindemitarbeiterin Frau **Patrizia Kucher** ist mit 01.03.2023 in den **verdienten Ruhestand** getreten. Sie war über viele Jahre als Raumpflegerin in den Schulen Steindorf und der Expositur Tiffen tätig.

Ein großes Dankeschön von Seiten der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See für die langjährige gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Frau Kucher alles Gute und viel Gesundheit für ihre Pension. Die Schulen Steindorf und die Expositur Tiffen werden von nun an von Frau Angela Eberhardt betreut.



ABNEHMEN
IM LIEGEN

DEINE
SOMMERFIGUR
ENTSCHEIDET
SICH
JETZT!



jetzt zum Aktionspreis testen
Kennenlernbehandlung um € 79,90
+ 1 weitere Behandlung GRATIS

PS: wir vergrößern
unser Team und
suchen Dich!

9020 KLAGENFURT | 9560 FELDKIRCHEN |
9100 VÖLKERMAKRT | 8720 KNITTELFELD

T: 0699 171 424 08
WWW.ABNEHMEN-KASA.AT

■ MOKIBODO

Diakonie de La Tour

Montessori-
Kleinkindergruppe
Gruppenleitung:

Daniela Kropfisch
Tel. 0664 / 8504057
mokibodo@diakonie-delatour.at
www.diakonie.delatour.at



„Bei uns zu Haus,
da gibt es viel zu tun...“

Im Rahmen unseres „Eltern - Kind - Festes“ zeigten die Kinder ihren Eltern, wie geschickt sie schon im Haushalt mitarbeiten können.



Da es kurz vor Festbeginn zu regnen begonnen hat, wurde die Feier spontan in die Kindergruppenräume verlegt und das mitgebrachte Picknick gerne mit den anderen Familien geteilt. Als Erinnerung an dieses Fest, gestalteten die Eltern liebevoll und künstlerisch mit ihrem Kind ein „Erinnerungsherz“.



FISCHER
IMMOBILIEN

DAMIT IHR IMMOBILIENVERKAUF
IM SOMMER NICHT BADEN GEHT

Jetzt ist genau der richtige Zeitpunkt,
Ihre Immobilie zu verkaufen!

Immo für Sie da!

www.fischer-immobilien.at
@fischer_immobilien_villach



Geschätzte LeserInnen!

Das Schuljahr hat sich dem Ende zugeneigt. Die großen Ferien haben begonnen. Viele Schüler wechseln aus der Volksschule in eine höhere Schule. Mehr bleiben uns noch erhalten! Die gute Nachricht: Die Mitgliedschaft in der Bibliothek besteht für alle weiter! Was uns sehr freut! Damit die Sommerferien spannend und interessant bleiben, habe ich zusätzlich zum Besuch der Bibliothek folgendes Angebot! Wir sind Mitglied der „Digithek Kärnten“! Das bedeutet, **jede(r) unserer LeserInnen** kann mit seinem persönlichen Benutzernamen und seinem Passwort aus dieser Homepage Bücher, Zeitschriften, Hörbücher und Videos herunterladen und konsumieren.

Link zur Digithek: <https://www.onleihe.com/kaernten/>
Dieser ist auch auf der Homepage der Bibliothek, sowie auf jener der Gemeinde zu finden. Unter „Mein Konto“ anmelden – „Kärnten (Bibliotheken Kärnten)“ auswählen – Benutzername und Passwort eingeben. Der Benutzername steht auf der **Bibliothekskarte**. (Bibliothekskennzahl mit der dreistelligen Mitgliedsnummer.)

Link zur Digithek: <https://www.onleihe.com/kaernten/>
Dieser ist auch auf der Homepage der Bibliothek, sowie auf jener der Gemeinde zu finden. Unter „Mein Konto“ anmelden – „Kärnten (Bibliotheken Kärnten)“ auswählen – Benutzername und Passwort eingeben. Der Benutzername steht auf der **Bibliothekskarte**. (Bibliothekskennzahl mit der dreistelligen Mitgliedsnummer.)



Das Passwort ist das Geburtsdatum (Tag und Monat, jeweils 2-stellig, Jahr 4-stellig) mit Punkten dazwischen: „XX.XX.XXXX“

Und schon geht es los. Bücher, Hörbücher, Zeitschriften, Videos runterladen und genießen! Sollte es auf Anhieb nicht funktionieren, kommt zu uns in die Bibliothek. Wir unterstützen gerne!

Alle sind dazu herzlich eingeladen!

Für den Sommer ist unsere Literaturzelle vor dem Gemeindamt ebenfalls ein Geheimtipp zum Schmökern! Dank eines Gönners konnten wir heuer auch die Arbeiten abschließen und die Zelle wetterfest machen. Danke an die Dachdeckerei Veicht-Gfrerer für die Materialspende.

Bibliothek Bodensdorf

10. Oktoberstraße 3
9551 Bodensdorf
+43 650 744 1420

www.buecherei-bodensdorf.bvoe.at
buecherei.bodensdorf@a1.net



Öffnungszeiten:

Dienstag: 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag: 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

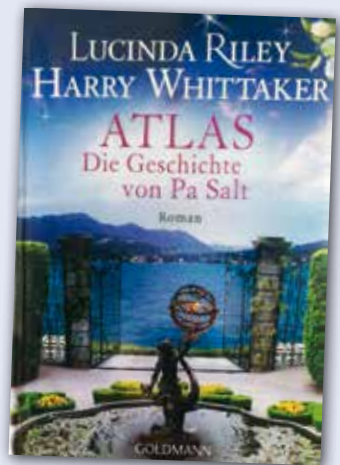
Samstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Buchempfehlung für den Strand:

Atlas - Die Geschichte von Pa Salt

Das große Finale der „Sieben-Schwestern“-Reihe

Der letzte Teil der „Sieben-Schwestern“ wertet die ganze Serie noch einmal auf. Die losen Enden finden einen gebührenden Abschluss. Diese mitreißende Geschichte fügt zusammen, was bisher an Fragen offen war. Am Schreibstil ist nicht zu erkennen, dass hier der Sohn von Lucinda Riley sein Erbe angetreten hat.



Liebe Grüße aus der Bibliothek

Werner Schachner BA MA

+436507441420

buecherei.bodensdorf@a1.net

www.buecherei-bodensdorf.bvoe.at

EK ERNST JOHANN KOHLWEISS
TISCHLERMEISTERBETRIEB

Der Tischlermeister für Ihr Zuhause

- 3D Planungen
- Innentüren
- Küchen
- Stiegenverbau
- Garderoben
- Badezimmer
- Individuelle Möbelstücke
- Schlafzimmereinrichtungen

Persönliche Beratungsgespräche vor Ort!

MST. ERNST JOHANN KOHLWEISS
Tischlermeisterbetrieb

St. Weiterstraße 1d
9560 Feldkirchen

+43 660 40 70 484

ernstjohannkohlweiss@gmail.com

PLANUNG • PRODUKTION • MONTAGE



Sommer in der Baumschule Teuffenbach



Baumschule GartenService
TEUFFENBACH

A-9552 Steindorf am Ossiacher See, Tel 04243/484, teuffenbach@baumschule.at



■ Kindergarten Bodensdorf

Kindergartenleiterin *Isabella Winkler-Thaler*

Tel: 04243/2862, 0680/3074045

E-Mail: kindergarten.bdf@hostprofis.at



Wir bewegen uns in Riesenschritten auf das Ende unseres Kindergartenjahres zu. Viele Aktivitäten haben wir in letzter Zeit erlebt- auf viele Aktivitäten freuen wir uns noch.

Im April fuhren wir mit dem Zug mit unseren angehenden Schul-

kindern nach Villach zum **ÖAMTC Mobilitätspark**. Uns besuchten dort die Kurse „Das kleine Straßen 1x1“ und „Das 1x1 der Erstversorgung“. Auf sehr kindgerechte, lustige und ansprechende Weise wurde mit den Kindern das richtige Verhalten im Straßenverkehr, sowie die Erstversorgung bei Verletzungen besprochen und erprobt. Mit selbstangelegten Verbänden und einem Schatz voller Erfahrungen und Wissen endete ein sehr ereignisreicher Vormittag.

Ende April besuchte uns die **Teddybärambulanz** im Kindergarten. Auf einfache Weise wurden den Kindern verschiedene Aspekte von Hilfeleistungen bei verunfallten Kindern, wie **Sauerstoffmaske, Absaugegerät, Verbandsmaterial** nähergebracht. Erfolgreich behandelt wurden zum Teil schwer verletzte Teddys, Puppen und Stofftiere von den Notfallsanitätern, auch der **Rettungswagen mit Blaulicht und Horn** durfte besichtigt werden. Ein besonderes Highlight war **Ronny, ein Suchhund**, der im Garten allen Kindern seine besondere Gabe zur Schau stellte. Ziel dieses Projekts ist es, unseren Kindern die Angst vor der Rettung zu nehmen, denn sollte es wirklich einmal zu einem Transport kommen, ist den Kindern eine solche Situation nicht mehr unbekannt.

Im Mai begleitete uns die **Waldpädagogin Melanie Seppel** zu unserem Waldplatz. Wir sprachen über die Tiere des Waldes und Frau Seppel hatte sehr viel Anschauungsmaterial mitgebracht, sodass wir einmal das seidige Fell eines Fuchsschwanzes selbst spüren, bzw. das Geweih eines Hirsches ganz genau ansehen konnten u. v. m. Dann ging es auf die Suche nach Waldschätzen aus denen jedes Kind sein eigenes Waldbild gestalten durfte. Viele weitere Spiele und Aktivitäten rundeten unseren Waldtag zu einem ganz besonderen Erlebnis für die Kinder ab. Um die Sicherheit unserer Kinder in Bezug auf die Gefahrenquelle „offenes Wasser“ zu erhöhen besuchte uns



die **AUVA mit einer Schwimmsicherheitsshow im Kindergarten**. Bei dieser sehr informativen Vorstellung, die die Kinder aber auch zum aktiven Mitmachen motivierte, wurde die Eigenkompetenz der Kinder in der frühzeitigen und rechtzeitigen Gefahrenerkennung gestärkt und richtige Verhaltensweisen beim Baden und Schwimmen vermittelt.

Der Höhepunkt unseres Kindergartenjahres war natürlich unser **Sommerabschlussfest**. Unsere Kinder spielten unseren Gästen das Theaterstück „Das Kleine Ich bin Ich“ untermalt mit vielen Liedern vor und berührten unser Publikum mit ihrer Freude, ihrem Elan und ihrer Begeisterung. Im Garten gab es im Anschluss **ein Eis für jedes Kind**, welches von unserem **Bürgermeister, Herrn Georg Kavalari**, gesponsert wurde. Neben vielen Spielstationen war das absolute Highlight **eine Hupfburg sowie die Kinderschminkstation**. Beides gesponsert von unserer **Kindergartenreferentin, Frau Gabriele Köffler-Kavalari**, der **Raiffeisenbank Ossiacher See** und der **Sparkasse Feldkirchen**. Ein herzliches Dankeschön an alle Sponsoren!!! Wir möchten uns aber auch bei **allen Eltern** bedanken, die bestens für unser **kulinarisches Wohl** gesorgt haben.

Noch sind unsere aufregenden Tage jedoch nicht vorbei, uns erwartet noch eine **Räumungsübung mit der Feuerwehr Bodensdorf**, auf die sich unsere Kinder schon sehr freuen. Mit unseren **angehenden Schulkindern unternehmen wir noch einen wunderschönen Abschlussausflug** und im Juli fahren wir mit **allen Kindern ins Theater** nach Villach, wo wir diesmal nicht selber spielen, sondern uns das Theaterstück vom „Kleinen Ich bin ich“ ansehen werden.

So blicken wir auf ein sehr schönes und intensives Kindergartenjahr zurück und wünschen Ihnen einen erholsamen, entspannten und vor allem sonnigen Sommer!!!

Isabella Winkler-Thaler mit Ihrem Kindergarten-Team



■ Kunst und Kulturverein Bodensdorf

Obmann: Werner Schachner BA MA
Tel: 0650 / 7441420
E-Mail: w.schachner@gmail.com



Kunst darf schockieren!

Geschätzte KunstliebhaberInnen!
„ES BRENNT“

Installation zum Thema „Schock“
 im Kurpark Bodensdorf.

Im Rahmen eines interdisziplinären,
 grenzüberschreitenden Projekts des
 Kunstvereins Kärnten werden unter
 dem Titel, **„schock. šok. shock“** an

verschiedenen Orten Installationen präsentiert. Infos zur
 Triennale des Kärntner Kunstvereins finden Sie unter: <https://triennale-kaernten.at/>

Die Installation Schock bezieht sich auf den „Klimaschock“. Das Wort Klimaschock wird verwendet, um das Gefühl und die Besorgnis im Zusammenhang mit den Auswirkungen des Klimawandels zu beschreiben. Der Klimawandel ist bereits spürbar, mit katastrophalen Auswirkungen, wie zum Beispiel im letzten Jahr in Treffen. Global wird der Klimaschock ausgelöst durch viele extreme Wetterereignisse wie Stürme, Hitzewellen, Dürren



und Überschwemmungen. Diese Ereignisse treten weltweit immer häufiger auf, zudem mit immer größerer Intensität. Dieser Klimawandel führt zu langfristigen Veränderungen, die wir noch nicht direkt spüren.

Um darauf aufmerksam zu machen, wird im Kurpark eine Installation mit angebrannten, schwarzen Baumstämmen entstehen, welche die zahlreichen Brände, die weltweit durch die Erwärmung der Atmosphäre ausbrechen, symbolisieren sollen. Als Gegenpol und Hoffnung dient das heiter wirkende Solar-Mobile, welches als zweite Installation gegenübergestellt wird.

Schautafel erklären die aktuelle Situation, wie zum Beispiel die Verbrennung von Öl, Kohle und Gas, sowie die zukünftigen Möglichkeiten der regenerativen Energieversorgung. Die Installationen erfolgen vom 10. bis 14. Juli 2023.

- **Schautafeln von Ruth Rindlisbacher**

- **Idee und Installation „ES BRENNT“**

Werner Kastunig

Die offizielle Eröffnung und Präsentation erfolgt am 14. Juli 2023 um 19:00 Uhr mit einem Rahmenprogramm, beginnend beim Pavillon im Kurpark.

Musikalisch begleitet wird der Abend vom bekannten, in Steindorf aufgewachsenen **Liedermacher, Markus Wutte**, mit eigenen Texten und Kompositionen.

Der Kunst- und Kulturverein Bodensdorf, sowie die Bibliothek freuen sich, dieses Projekt unterstützen zu können, um gemeinsam mit den KünstlerInnen Kreatives zu schaffen. Wir freuen uns auf viele Besucher und interessante Gespräche!

Für den Kunst- und Kulturverein Bodensdorf!
Werner Schachner BA MA

■ Buchpräsentation Tiffnerhof

Am 1. Juli 2023 hat beim Rauchenwald in Tiffen 16 die Buchpräsentation „Tiffen, der Tiffnerhof und die Rauchenwalds“ stattgefunden. Unter Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste wurde dieses Werk von den Herausgebern der interessierten Öffentlichkeit und den Gemeinde-

bürgerInnen präsentiert. Das Buch beschreibt Tiffen, den Tiffnerhof und die Familie Rauchenwald als Ort, als Haus und als Familie im Spiegel der Zeiten. 12 WissenschaftlerInnen haben dazu



eine Sammlung von wissenschaftlichen Beiträgen verfasst, welche Ing. Mag. Werner Rauchenwald gemeinsam mit Dr. Alexander Bach vom Vorstand des Anthofmuseum Feldkirchen herausgegeben hat und im renommierten Verlag des Kärntner Landesarchivs publiziert wurde. Das Buch dient als Basis für weiterführende Projekte zum Erhalt des historischen Erbes von Tiffen und der künftigen Erlebbarmachung für die Öffentlichkeit.

Das Buch kann unter tiffnerhof@gmx.at bestellt oder bei der Familie Rauchenwald in Tiffen 16, 9560 Feldkirchen abgeholt werden. Zusätzlich wird es am Tiffner Schützenkirchtag am 24. Juli 2023 aufgelegt.

Vielen Dank für Ihre Antwort, was genau wo dargestellt wird. Das Buch ist in seiner Form einzigartig.

Vielen Dank und liebe Grüße
Ing. Mag. Werner Rauchenwald



Badefreuden & Wanderlust - das ist der Sommer am Feuerberg! Rund um das Wellness-Resort gibt es **ab Juli neue Bewegungs- & Entspannungsangebote**. Diese können gerne auch von Einheimischen und Gerlitzener Tagesgästen genutzt werden.

Feuerberg Erlebnispark

Rund um das Mountain Resort Feuerberg sind neue Plätze zum Spielen und Sporteln sowie zum Entdecken und Entspannen entstanden. Eine Reihe von Erlebnisspielplätzen lassen die Herzen junger Entdecker höherschlagen: Naturnahes Spielen im Wald mit neuem Baumhaus und spannenden Naturlehrpfaden. Zum Üben der Geschicklichkeit entstand ein Motorikgelände sowie ein Niederseilgarten. Magisch schöne Plätze zum "Waldbaden", Qi-Gong Plattformen und Atemplätze mit Übungsanleitungen machen den Silberwald zu einem Gesundheitspark. Das Projekt wurde in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband umgesetzt. Wir freuen uns auf die Fertigstellung Ende Juni 2023. Auch Tagesgäste sind herzlich willkommen!



Top Job in Sicht

Stv. Leitung Rezeption (all genders)

Es gibt viele tolle Jobs. Aber wenn du eine außergewöhnliche Aufgabe suchst, ausgestattet bist mit einer Portion Ehrgeiz und dem Willen gute Arbeit zu leisten, dann passt du perfekt in unser Team. Wenn deine Gastgeberqualitäten beeindruckend sind, du bereits Erfahrung als stv. Rezeptionsleitung bzw. in Mitarbeiterführung hast, dann kann uns gemeinsam Großes gelingen. Unterstütze unsere Rezeptionsleiterin Melanie mit deiner Expertise.

Lust auf einen Job mit Ausblick?

Nähere Informationen unter <https://www.feuerberg.at/de/service/jobs-karriere/>



Feuerberg ist Top-Arbeitgeber 2023

„Das Herzstück eines Hotels sind die Mitarbeiter.“

Nach dem Motto lebt das Mountain Resort Feuerberg und wurde kürzlich als Top-Arbeitgeber 2023 von Rolling Pin, dem Fachmagazin für Gastronomie und Hotellerie, ausgezeichnet.

Das Resort musste sich 35 Kriterien stellen – von der Überzahlung des Kollektivvertrages über Verpflegung bis zu Aus- und Weiterbildungen.

„Es ist eine Bestätigung für unsere Bemühungen, ein Arbeitsumfeld zu schaffen, in dem sich unsere Mitarbeiter geschätzt und motiviert fühlen“, freut sich Alexandra Neufeld vom Mitarbeitermanagement. Offene Kommunikation, Wertschätzung und ein individuell auf die Lebensphase abgestimmtes Arbeitszeitmodell für jeden Mitarbeiter sind einige Punkte, auf die besonders Wert gelegt wird.



■ KEM und KLAR Ossiacher See Gegendtal

Klimawandel Prävention und Adaption ist so wichtig wie noch nie. Die Gemeinden Afritz am See, Arriach, Ossiach, Steindorf und Treffen am Ossiacher See haben sich als KEM und KLAR Region zusammengeschlossen um den Herausforderungen, die der Klimawandel mit sich bringt, entgegenzuwirken. In der Umsetzung von vielen Maßnahmen werden die Gemeinden von einer KEM (Klima- und Energiemodellregion) und einer KLAR! (Klimawandel – Anpassungsmodellregion) Managerinnen unterstützt:

KEM: Jennifer Plöschberger, MSc: Geboren und aufgewachsen in Bodensdorf freue ich mich sehr diese neue Aufgabe übernehmen zu dürfen und als KEM Managerin die Region in der Umsetzung von Klimawandel und Umweltschutzprojekten zu unterstützen. Nach meinem Studium der Umweltsystemwissenschaften in Graz bin ich aus Leidenschaft zum Paragleiten zurück nach Kärnten gezogen. Nun fungiere ich als KEM Managerin auch als Schnittstelle zwischen Bürger:innen und den Gemeinden zu den Themen Umweltschutz und Klimawandelprävention. Bei Fragen Anliegen oder Wünschen, freue ich mich auf Ihre Kontaktaufnahme via E-Mail: jennifer.ploeschberger@mittelkaernten.at oder auf Ihren Anruf: +43 664 12 76 796.



KLAR!: Carmen Fikar, BSc: Meinen Geburtsort Klagenfurt habe ich für mein Biologiestudium an der Karl-Franzen-Universität in Graz verlassen, das auch ein Praktikum im Lobo Park in Spanien und eines beim Landesmuseum Kärnten enthielt. In Kärnten hielt mich eine Stelle als

Guide am Affenberg. Die Pandemiezeit nutze ich für den Lehrgang an der FH Kärnten zur Naturschutzfachkraft, wodurch ich als Rangerin im Europaschutzgebiet Lendspitz-Maiernigg tätig sein durfte. Danach schloss ich mich dem Kampf gegen die Pandemie an, als Mitarbeiterin des COVID-19-Labors der Hirschen-Apotheke. Nun freue ich mich auf meine neue Aufgabe als KLAR! Managerin. Außerdem unterstütze ich BirdLife Kärnten bei einigen Vogelschutzprojekten.



Als Biologin und Naturschutzfachkraft liegt mir der Erhalt unserer Ökosysteme besonders am Herzen, was auch einen wichtigen Aspekt des Klimaschutzes und des KLAR! Programms darstellt. Das breite Maßnahmenspektrum reicht von Wandertagen über das Anlegen von Streuobstwiesen, bis hin zu Klimacamps und Beratungen zu nachhaltigem Bauen und Sanieren.

Ebenso wichtig ist es Verständnis für unsere aktuelle Situation und Handlungsmöglichkeiten zu schaffen. Daher stehe ich Ihnen für Fragen rund um das KLAR! Programm gerne unter carmen.fikar@mittelkaernten.at oder +43 664 12 76 811 zur Verfügung.

Die KEM und KLAR! Ossiacher See Gegendtal umfassen jeweils 10 Maßnahmen die u.a. auf der Webseite www.klima-ossiacherseegegendtal.at genauer beschrieben werden.

Sprechstunden mit beiden KEM und KLAR Managerinnen sind: Jeden 4. Dienstag im Monat 09:00 – 12:00 Uhr im Gemeindeamt, weitere Termine nach Voranmeldung



■ Reparieren statt wegwerfen, leichtgemacht!

Am 21. Juli um 15:00 Uhr findet im Probelokal der Volksschule Bodensdorf (10.-Oktober-Straße 3, 9551 Bodensdorf) ein Repair Café statt. Ganz unter dem Motto „Reparieren statt wegwerfen, Ressourcen schonen und die Umwelt schützen“ können Bürger:innen ihre defekten Geräte gemeinsam mit Expert:innen des Vereins „Reparatur Initiative“ reparieren. Steindorf am Ossiacher See-Gegendtal. Ressourcen zu schonen ist einer der wichtigsten Aspekte im Umweltschutz. Egal was wir kaufen, alles hatte einen langen Weg bevor es überhaupt im Geschäft und schließlich bei uns zuhause landet. Nicht nur die Benutzung eines Gegenstandes muss im Umweltschutz betrachtet werden. Auch der gesamte Aufwand der betrieben werden musste um z.B. die Ressourcen für diesen Gegenstand abzubauen, den Gegenstand herzustellen, ins Geschäft zu liefern und diesen schließlich nach Ende der Lebensdauer zu entsorgen. Genau deshalb ist es umso wichtiger verantwortungsvoll mit den Dingen umzugehen. Das beinhaltet auch, dass Gegenstände nicht gleich weggeworfen werden, wenn sie kaputtgehen. Nicht nur Elektrogeräte, Nähmaschinen oder Kassettenplayer auch Kleidung kann im Repair Café gemeinsam repariert werden. Der Verein „Reparatur Initiative“ und die gesamte KEM Region freut sich auf Ihr Kommen.

„Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programms „KEM Ossiacher See Gegendtal“ durchgeführt.“

Information zum Programm Klima- und Energie-Modellregionen

In den 105 Klima- und Energie-Modellregionen (KEM) wird in 950 Gemeinden in ganz Österreich die Energie- und Mobilitätswende vorangetrieben. Bislang sind mehr als 5.800 konkrete Klimaschutzprojekte in Umsetzung. Sämtliche Maßnahmen dienen dazu, den Energieverbrauch zu senken, Erneuerbare Energie auszubauen und nachhaltige Mobilitätsmodelle einzuführen sowie Bewusstseinsbildung bei regionalen Akteur*innen zu betreiben. Zentrales Element der Modellregionen sind die Modellregionsmanagerinnen und Modellregionsmanager, die gemeinsam mit Partnern vor Ort den Klimaschutz in den Gemeinden forcieren. Damit wird der ländliche Raum gestärkt, nachhaltige Arbeitsplätze geschaffen, regionale Wertschöpfung angekurbelt und ein positives Zukunftsbild an die Bevölkerung vermittelt.

*Rückfragehinweis: Jennifer Plöschberger, MSc
Kontakt Daten siehe oben.*



■ Das kostenlose Bewegungsprogramm

bis Ende August 2023

jeden Mittwoch,
18.30 bis 19.30 Uhr

im Park am See in Bodensdorf
ohne Anmeldung



■ Pensionistenverband

Die PensionistenInnen der Ortsgruppe Bodensdorf ließen sich auch vom Regen nicht abhalten, um eine Ausflugsfahrt zu unternehmen. Um 7 Uhr 30 ging es mit dem Bus über die Pack, kurz vor Graz wurde eine Kaffeepause eingelegt, dann ging es weiter in die Oststeiermark, zum Naturteich in Großhart. Ursprünglich war der Teich im Besitz des Grafen Herberstein. 1974 erklärte die Stmk. Landesregierung den Teich zum Naturschutzgebiet und ab 1975 übernahm die Gemeinde den weiteren Ausbau und die Bewirtschaftung. Unsere Reisegruppe wurde von Familie Wurzer, Gastwirte der Harter Teichschenke, herzlich empfangen. Ein Spaziergang am Teich war geplant, doch das Wetter hat hier leider nicht mitgespielt. Aber wir wurden mit einem vorzüglich- und überaus reichlichem Mittagessen verwöhnt und aus der Kasse der Ortsgruppe Bodensdorf wurde jedem noch Kaffee und Kuchen als Muttertagsgeschenk serviert.



Nach dem Essen ging es mit dem Zigeunerwagen in die hügelige Umgebung der Oststeiermark, ins Feistritztal nach Fieberbründl (Wallfahrtskirche), dann zum fünfgeschossigen, achteckigen Holzturm, der nach den Grundsätzen von Sebastian Kneipp gestaltet wurde, vorbei bei Apfel, Blaubeerenplantagen.

Nach Beendigung der 3-stündigen Fahrt kehrten wir wieder in der Teichschenke ein, wo noch für jeden ein reichlich belegtes „Riesenbrot“ mit einem Schnapsel wartete.

Trotz des schlechten Wetters war die gute Laune bei den Teilnehmern nicht getrübt. Ein besonderer Dank der Organisatorin dieser Reise, Ingrid Eigner und dem liebenswerten und charmanten Buschauffeur Christian Nindler, der uns gesund wieder nach Hause brachte.

*Pensionistenverband Österreich, Ortsgruppe Bodensdorf
Waltraud Eigner*

ADELBRECHT Bau GmbH

Ihr verlässlicher Partner bei Sanierung,
Renovierung, Neu- und Umbau!

Tel.: 04243 / 2282 www.adelbrecht.com

■ 45 Jahre Kameradschaftsbund OV Steindorf mit Neuwahl

Nach dem Musikstück gespielt vom Duo **Fabio** und **Elisa** von der TMK Bodensdorf begrüßte der Obmann **OSR Dieter Hardt-Stremayr** im Gasthof Hobitsch in Steindorf die zahlreich erschienenen Ehrengäste und Mitglieder. Im Totengedenken gedachten wir der verstorbenen Obleute und den zuletzt verstorbenen Mitgliedern mit dem Lied: „Wahre Freundschaft soll nicht wanken...“. Der Obmann informierte über die Tätigkeiten des Kameradschaftsbundes als Wertegemeinschaft im kulturellen und gemeinschaftlichen Sinne. Eine Kurzfassung der Chronik wurde vom **Obm. Stellv. Dr. Martin Kiss** vorgetragen.

VZ.Präs. Oberstlt. Michael Wewerka übernahm den Vorsitz und las den Wahlvorschlag vor:

Obmann: OSR Dieter Hardt-Stremayr

1. Obmann Stellv.: Ing. Ambros Kletz

2. Obmann Stellv.: Dr. Martin Kiss

3. Obmann Stellv.: Günter Grzonka

Schriftführer: Johanna Klammer

Schriftführer Stellv.: Hannelore Moser

Kassier: Johannes Reimann

Kassier Stellv.: Oswin Teuffenbach

Der Obmann und der Vorstand wurden einstimmig gewählt!

Folgende Mitglieder wurden geehrt:

LEK/G: Ing. Ambros Kletz, Dr. Martin Kiss, Günter Grzonka, Wolfgang Ambrosch, Johanna Klammer, Hannelore Moser

LEK/G mit Schwertern: Friedrich Mittermüller

Es folgte die Angelobung der **Fähnriche: Ing. Ambros Kletz** und **Hannes Schätzer**

In den Schlussworten bedankte sich der Obmann bei den Ehrengästen für die anerkennenden Worte, beim Musikduo für die feierliche Umrahmung der 45 Jahrfeier, bei seinen Mitarbeitern für die gute Zusammenarbeit und bei den Kameraden und Kameradinnen für das erfreulich zahlreiche Erscheinen. Die Generalversammlung endete mit den 4 Strophen des Kärntner Heimatliedes und dem gemütlichen Beisammensein mit einem Essen.

Johanna Klammer





■ Der MGV Bodensdorf lädt zu zwei Sommerkonzerten im Park am See in Bodensdorf ein:

Freitag, 21. Juli 2023, 19:00

Freitag, 11. August 2023, 19:00

■ FF Bodensdorf-Tschöran

Am Freitag, dem 23. Juni fand wieder die jährliche Räumungsübung im Kindergarten Bodensdorf statt. Annahme war ein vermeintlicher Brand im Gebäude. Wichtig war die Übung auch für die Kindergartenbetreuerinnen, welche die Kinder zur Sammelstelle begleiteten und anschließend kontrollieren mussten, ob alle Kindergartenkinder das Gebäude verlassen hatten. Im Anschluss an die Übung bekamen die Kindergartenkinder eine Wurstsemmel sowie ein Getränk und es bestand noch die Möglichkeit, die Fahrzeuge der Feuerwehr zu besichtigen sowie eine Runde mitzufahren. Die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran bedankt sich bei unserem Kindergarten für die Möglichkeit, die Kinder schon in diesem Alter für unser Hobby zu begeistern.

Am 22. Juli findet wieder das alljährliche Sommerfest ab 15:00 Uhr beim Rüsthaus in Bodensdorf statt. Die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran freut sich auf Euer Kommen.

Sepperer Lukas

Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf / Tschöran

Sommerfest 2023

Rüsthaus Bodensdorf,
10.-Oktober-Straße 33

Samstag, 22. Juli 2023
ab 15.00 Uhr: Speis und Trank

ab 15.30 Uhr: **TRIO MOS**
„Musik ohne Strom“

ab 18.00 Uhr: Konzert der **Trachtenmusikkapelle Bodensdorf**

ab 20.00 Uhr: **DI-TEAM**

Eintritt frei

Auf Ihren Besuch freut sich die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran

Wir kommen, wenn Sie uns rufen, kommen auch Sie, wenn wir Sie rufen!
Der Reinertrag kommt dem Ankauf von neuen Gerätschaften zu Gute.

■ Erstkommunion Steindorf

Wie jedes Jahr, wurden den Kindern, nach der Erstkommunion Apfelbäume von der Baumschule Teuffenbach übergeben. Ein herzliches Dankeschön der Fam. Teuffenbach für die Bereitstellung der Bäume. Den Kindern wünschen wir viel Freude damit und eine ertragreiche Ernte.



Signe Fischer-Teuffenbach,
Robert Klammer jun. mit den
Erstkommunikationskindern

■ Jugendorchester „TIBO“

Das Jugendorchester „TIBO“ (Tiffen und Bodensdorf) gegründet im Herbst 2022 von Andrea Engber, trat am 07. Mai 2023 in der CMA-Ossiach beim Jugendblasorchester Wettbewerb an und konnte in der Stufe BJ 83,67 Punkte erreichen. Nach vielen intensiven Proben bin ich stolz auf unsere Jungmusiker und möchte mich hiermit auch bei den Eltern für die Unterstützung und das Vertrauen mir gegenüber bedanken.

Andrea Engber, Dirigentin Jugendorchester „TIBO“



■ Burschen Bdf-Tschöran

Liebe Kirchtagsfreundinnen und -Freunde, auch dieses Jahr möchten wir Euch recht herzlich am 10. September zu unseren traditionellen Burschengottesdiensten, dem alljährlichen Kirchtagsumzug und zu den musikalisch begleiteten Abendveranstaltungen am 10. und 11. September beim Urbani Wirt in Bodensdorf einladen! Ein spezieller Aufruf gilt der männlichen Jugend in Bodensdorf und Tschöran, die wir ganz besonders dazu ermutigen wollen, die Burschenzüge zu bereichern und mit uns gemeinsam den diesjährigen Kirchtags mitgestalten. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied, das mit uns diese Tradition aufrechterhält.

Kontakt: Burschenschaft Bodensdorf - Schützenhofer Bernhard jun. - 0660/4555615. Burschenschaft Tschöran: Popernitsch Benjamin - 0699/10970988





KFZ-REPARATUREN vom Fachbetrieb	
KFZ-WERKSTÄTTE WALTER HUETER DORFSTRASSE 3, 9520 SATTENDORF Tel.: 04246/29700 Fax: 04248/20022 oder Tel.: 0964 / 3029700 Email: kfz-hueter@aum.at Reparaturen & Serviceleistungen jeglicher Art - Karosserie Fachbetrieb - Versicherungsdirektabrechnung - Überprüfung - 57a - Lackierung	 

■ Hegeringschießen 2023 in Bichl/Tiffen

Die Jäger des Hegering-100 waren am 29.04.2023 zu Gast auf der Schießstätte Bichl bei Tiffen und konnte dort ihr jährliches Pflichten-schießen absolvieren, bei dem die sichere Handhabung der Waffe und auch deren Funktion überprüft wurden. Unter der Schirmherrschaft von Hegeringleiter Michael Maurer, wurde unseren heimischen Jägerinnen und Jägern aus den Gemeinden Steindorf und Ossiach auch die Möglichkeit zur Teilnahme an einem Wettbewerbsschießen, bei welchem sie Ihre Schusskünste unter Beweis stellen konnten, geboten. Auf die Teilnehmer warteten auch wieder wertvolle Sachpreise. Für den Jagdverein Hubertus Bodensdorf waren Alexandra Kulnig- Opriëßnig als Tagesbeste und Dietmar Wenerich als Zweitplatzierter erfolgreich! Ein großes Dankeschön an Hegeringleiter Michael Maurer für die wie immer hervorragende Organisation und an die Schützenrunde Hubertus mit Obmann Walter Petutschnig, Obmann Stellvertreter Hannes Reimann und ihrem Team für die Gastfreundschaft sowie hervorragende Bewirtung.

*Für den Jagdverein Hubertus Bodensdorf
Obmann Ing. Philipp Augustin*



Am Bild v.l.n.r.: Dietmar Wenerich, Alexandra Kulnig-Opriëßnig, Walter Petutschnig, Ing. Philipp Augustin und HRL Michael Maurer




karin meisnitzer • poststraße 22 • 9551 bodensdorf
tel.: 04243 / 82 79 • mobil: 0650 / 921 40 28
mail: karin.meisnitzer@gmail.com

■ FF-Tiffen

Am 20. Mai nahm unsere Wettkampfgruppe am Bezirksleistungsbewerb in Patergassen teil. In den Kategorien Silber A und Bronze A startete unsere Gruppe jeweils mit ihrem Löschangriff. Leider konnte aufgrund von mehreren Fehlern kein gutes Ergebnis eingefahren werden. Wir möchten uns hiermit bei der Firma Leeb und unserem Bürgermeister Georg Kavalär für unsere neuen Wettkampf-T-Shirts bedanken. Im Hinblick auf unser legendäres Blaulichtevent werden bereits fleißig Vorbereitungen getroffen. Am 19. August findet das Blaulichtevent statt und am 20. August das traditionelle Feuerwehrfrühschoppen.
OFM Mathias Tauchhammer



Unsere Region
braucht Menschen,
die an sich glauben.

Und eine Bank,
die an sie glaubt.

SPARKASSE
Feldkirchen



#glaubandich



■ Ehrung der Kärntner Sportlerinnen und Sportler

Am 31. Mai 2023 fand im Konzerthaus in Klagenfurt die Ehrung der Kärntner Sportlerinnen und Sportler statt. Der ESC SoccerZone Steindorf war auf Grund der erfolgreichen Saison und den daraus resultierenden Meistertitel ebenfalls dazu eingeladen. Es war uns eine Ehre dabei gewesen zu sein und bedanken uns beim Land Kärnten und LH Dr. Peter Kaiser, sowie beim Sportdirektor des Landes Kärnten Mag. Arno Arthofer, für die Wertschätzung, welche damit unserer Mannschaft und dem Kärntner Eishockeysport entgegengebracht wurde.

*Sportdirektor Armin Ratz und
Obmann Hans-Jürgen Tschernutter*



■ ASKÖ

Die Kampfmannschaft konnte im vorletzten Spiel der Meisterschaft der 2. Klasse B durch 8:1 Sieg gegen den SV Treffen, die rote Laterne abgeben. Nach drei Jahren fand heuer wieder das traditionelle Pfingstturnier für Hobby- und Altherrenmannschaften statt. Es nahmen Mannschaften aus Slowenien, Italien, Deutschland und heimische Teams teil. Bei den „Alten Herren“ gewann die Mannschaft Los Baleirino aus Triest (I) vor dem Team Urbani und Old Fox Uaičiu Trieste. Bei den Hobbymannschaften gewann das Team „DehyBiert“ aus Bodensdorf. Zweiter wurde die Mannschaft aus Magdeburg (D) vor Bijelo Dugme aus Slowenien. Vom 17. bis 22. Juli 2023 findet ein Fußball- und Erlebnis-camp für Kinder von 5 – 14 Jahre statt. Anmeldungen sind jederzeit bei den Trainern oder Funktionären des ASKÖ Soccerzone Bodensdorf möglich.

Der Askö Soccerzone Bodensdorf feiert am 22. Juli 2023 das 75-jährige Bestandsjubiläum, Beginn um 16:00 Uhr. Um 18:00 Uhr gastiert die Mannschaft „COPA PELE“ in Bodensdorf. Die Mannschaft der Copa Pele besteht aus ehemaligen Spielern der österreichischen Nationalmannschaft, unter anderem Wolfgang Knaller, Paul Scharner, Andi Ogris, Toni Pfeffer. Gegner der „Copa Pele“ sind „Bodensdorfer-Fußballlegenden“ und bekannte Fußballgrößen aus dem Bezirk Feldkirchen. Auf zahlreichen Besuch freut sich der ASKÖ Soccer Zone Bodensdorf. Jede Eintrittskarte nimmt an einer Verlosung von wertvollen Preisen teil. Fußballbegeisterte Kids können jederzeit vorbeikommen. Die Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag, derzeit um 17:00 Uhr.

An dieser Stelle möchte ich bei allen Sponsoren und Gönnern des ASKÖ Bodensdorf bedanken, ohne Euch wäre ein Spielbetrieb nicht möglich.

Obmann Gotthard Hatberger

EBERHARD IMMOBILIEN

WIN-WIN-WIN Service für einen zeitnahen Immobilienverkauf

- Marktwertanalyse für den Kaufpreis nach Maß
- Vermarktung mit großer Reichweite mit über 70 Internetportalen im In- und Ausland
- Exzellente Objektaufbereitung und Immobilienpräsentation

Mag. (FH) Margit Eberhard
Immobilientreuhänderin

Wilhelm Buschgasse 1 • 9560 Feldkirchen in Kärnten
+43 664 793 22 21 • office@eberhard-immo.at

eberhard-immo.at

EINLADUNG

LIEBE SPORTFREUNDE!
DER ASKÖ SOCCERZONE BODENSDORF LADET EUCH ALLE RECHT HERZLICH EIN ZUR FEIER DES

75-JÄHRIGEM BESTANDSJUBILÄUM

WANN: SAMSTAG, 22.07.2023
WOS: SPORTPLATZ BODENSDORF
BEGINN: 16:00 UHR
COPA PELE SPIEL: 18:00 UHR
EINTRITT: EUR 10,- INKL. TEILNAHME AN VERLOSUNG

BODENSDORFER LEGENDEN vs. TEAM COPA PELE



KADER LEGENDEN

MARTIN SLUNKA
PETER STAUDACHER
MARTIN OPIESSNIG
HARALD BOISNER
ROBERT KLAMMER
BERND TRAUNTSCHNIG
LVM

KADER COPA PELE

WOLFGANG KNALLER
ANDREAS OGRIS
ANTON PFEFFER
PAUL SCHARNER
HANNES REINMAYR
PATRICK WOLF
GÜNTHER NEURKIRCHNER



DAS RAUMPROGRAMM MIT DEN FESTANSPRACHEN, EHRUNGEN UND TOMBOLA BEGINNT UM 16:00 UHR. IN DER HALBEITPAUSE DES COPA PELE SPIELS FINDET EINE VERLOSUNG STATT. MIT EURER EINTRITTSKARTE NEHMT IHR AUTOMATISCH AN DIESER VERLOSUNG TEIL.

FÜR SPEIS UND TRANK IST BESTENS GESORGT UND NACH DEM HÖHEPUNKT DES TAGES SORGT MANUEL SPITZER FÜR EURE MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG





Der SCO berichtet...

Tischtennis: Vom 21. bis 24. April 2023 veranstaltete der SCO Bodensdorf gemeinsam mit TC St. Urban am Urbansee die österreichischen Tischtennis-Staatsmeisterschaften in Klagenfurt. Über 200 Teilnehmer nahmen an dieser Veranstaltung teil. Unsere Evelyn Schätzer konnte in vier Bewerben eine goldene, eine silberne und zwei Bronzemedailles gewinnen. Bravo! In der höchsten Spielklasse im Tischtennis, der Kärntner Liga, holte heuer die Mannschaft des SCO Bodensdorf mit den Spielern Robbie Teuffenbach, Alexander Rems, Aleksandra Vovk und Werner Ritzinger nach 17 Jahren den Meistertitel nach Bodensdorf. Herzliche Gratulation! Um weiterhin solche Erfolge verbuchen zu können, beginnt im September 2023 wieder das Kinder-Tischtennis-training mit Trainer Sandi Vovk. Anmeldungen bitte an Obmann Werner Ritzinger, Tel. 0660-5217192

Werner Ritzinger



Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at



**KOFLER + KAVALAR
ZIMMEREI**

Wir möchten Ihre Zukunft mitgestalten!



Traditionelle Handwerkskunst mit 75 Jahren Erfahrung

Zimmerei Kofler und Kavalari Betriebs GmbH
Tel.: 04243/2162
office@dein-holzhaus.at

SOMMERPROGRAMM 2023

 <p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">GANZJÄHRIG</p> <p>Montag - Freitag Vorbestellung erboten 12,50 Euro pro Person</p>	 <p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">9 - 12 UHR BAUERNBRUNCH</p> <p>Kärntnerische Spezialitäten aus vergangenen Zeiten</p>	
<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">18. MAI - 8. SEPT. Freitags</p>	<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">17 UHR MARKTTAG</p> <p>Regionale Köstlichkeiten Handgemachte Deko - Kunsthandwerk</p>	
<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">25. MAI - 31. AUG. Donnerstags</p> <p>Voranmeldung notwendig. Mindestens 12 Personen 26,50 Euro pro Person Dauer: 2 Stunden</p>	<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">18 UHR WEINVERKOSTUNG</p> <p>Verkostung vom prämierten Weinen aus dem Weingarten der Familie Köck. 5 Weine aus Feldkirchen. Es wird eine Kärntner Jause aus regionalen Produkten dazu serviert</p>	
<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">11. SEPT.</p> <p>Dauer: 5 Stunden</p>	<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">11 UHR BURSCHEN WARTEN</p> <p>Gelbe Suppe, Reindling, handgebräutes Bier aus Villach (Turmbräu), gemütliches Beisammensein, Volksmusik</p>	
<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">13. OKT.</p> <p>Dauer: 5 Stunden</p>	<p style="font-weight: bold; color: #e91e63;">12 - 17 UHR HERBSTFEST</p> <p>Weißwürste, Brezen, handgebräutes Bier vom Fass, gemütliches Beisammensein, musikalische Untermalung, Volksmusik</p>	

GREISLEREI RASCH

10. Oktober Str 10, 9551 Bodensdorf | 0676/9178013 | www.greisslerei-rasch.at




SOMMER PROGRAMM
10.7.-10.9.2023

€ 1,- JUNI AKTION
Tageskarte für Kinder
im Juni um € 1,-

OUTDOOR FITNESS
Gratis Body-Workout am
Thermenplatz
Juni - August, Montag 18:30

SCUBA JET TESTEN
Jeden Do + Fr von 10:00 -
11:00 Uhr im Sportbecken

**COOL AM POOL - LANGE
THERMENNACHT**
bis 23:00 mit Cocktails, DJ
und Sauna-Special

www.kaerntentherme.com Infos unter: 

■ Führungen durch das Bleistätter Moor

Die Naturerlebnis- und Vogelbeobachtungstouren durch das Bleistätter Moor haben bereits wieder gestartet. Das weitgehende Naturschutz-Areal hat sich immer mehr zu einem artenreichen und einzigartigen Naturjuwel entwickelt. Im Frühjahr ist eine geführte Wanderung durch das Schutzgebiet besonders eindrucksvoll und spannend. Die Führungen dauern 2 - 3 Stunden und werden, wie schon die Jahre zuvor, von unserer Ökologin und Ornithologin Mag. Ulrike Knely abgehalten. Ferngläser kann man sich ausleihen. Anmeldungen zu einer Tour unter 0699/181 7773. Bis Ende Mai finden die Touren dienstags und donnerstags um 9:30 Uhr, von Juni bis Ende August auch sonntags um 10:00 Uhr statt. Auch Spezialführungen in Kleingruppen sind auf Anfrage möglich.

Mit lieben Grüßen, Mag. Ulrike Knely



Sommer Programm 2023 in der KärntenTherme in Warmbad-Villach

**€ 1,- Juni Aktion, lange Thermennächte, Outdoor Fitness oder Scubajet testen.
Der Sommer kann endlich kommen! Denn in der KärntenTherme ist von
Juni bis 10. September für abwechslungsreiche Unterhaltung gesorgt.**

€ 1,- JUNI AKTION (ab 14. Juni)

Kinder und Jugendliche bis 15,99 Jahren zahlen nur € 1,- für die Tageskarte in Begleitung eines Erwachsenen.
Ausgenommen Revisionszeit von 30. Mai bis 13. Juni 2023

COOL AM POOL – lange Thermennächte am 14. Juli, 11. August und 1. September

Die KärntenTherme erstrahlt in stimmungsvoller Abendbeleuchtung. Der FUN & SPA Bereich ist bis 23:00 Uhr geöffnet, der FUN Bereich wartet mit Lounge Musik vom DJ und in der Sauna finden ganz besondere Spezialaufgüsse statt.



OUTDOOR FITNESS

Voller Energie in den Feierabend: Das Body-Workout direkt am Thermenplatz. Von 19. Juni bis 28. August heißt es, den Montag groß, rot und fett einzutragen. Ab 18:30 Uhr heizen wir vor der Therme mit einem Mix aus Choreografie, Kraftelementen, viel Schwitzen und cooler Musik kräftig ein.

Unsere Trainer:innen bringen dabei so ziemlich alles in Bewegung – Von Beinen, Bauch, Po bei den Frauen bis zu den Wadeln, Sixpacks & Co bei den Männern.

Ganz ohne Anmeldung und gratis für alle, denn Draufzahlen tun nur jene, die zuhause bleiben!

Mitzubringen: Getränk & Handtuch

Mindestteilnehmeranzahl: 3 Personen

Nur bei Schönwetter. Auch das Parken ist gratis.

SCUBAJET TESTEN

Wenn man was ganz Innovatives erleben möchte, dann heißt es am Donnerstag- und Freitagvormittag in die KärntenTherme zu kommen: Denn von 10:00 bis 11:00 Uhr haben Gäste die Möglichkeit, im Sportbecken Scubajets kostenlos zu testen.



■ DOMENIG STEINHAUS – hier tut sich was...

Seit Mitte Mai ist das DOMENIG STEINHAUS wieder für Interessierte geöffnet und neben vielen Neugierigen, die beim Vorbeigehen die Chance einer Besichtigung nutzen, kommen Interessierte aus aller Welt in diese Architekturbesonderheit. So nahm die Gründerin und Geschäftsführerin der internationalen Plattform „Iconic Houses“, Natascha Drabbe mit ihren Gästen aus den USA, Niederlande,... bei ihrer Europa-Reise zu außergewöhnlichen Hausmuseen einen Umweg auf sich, um das Steinhaus als eine von vier besonderen Architektur-Ikonen des 20. Jahrhunderts in Österreich zu besichtigen. Aber auch für Studierende unterschiedlicher Universitäten und Fachhochschulen wurde das DOMENIG STEINHAUS zum inspirierten Ort für ihr Studium. Die Baugeschichte des Denkmals in Bezug zum angrenzenden Campingplatz und wie wir uns in Architekturdenkmälern verhalten, untersuchten Studierende der TU Graz, die dafür im Seecamping Nagele Quartier bezogen. Angehende Kulturwissenschaftlerinnen von der Alpen-Adria-Universität machten sich über das Sommersemester Gedanken, wie man eine Veranstaltung im DOMENIG STEINHAUS organisiert und wie man Menschen dazu animiert, dafür mit dem Zug nach Steindorf zu kommen. Mit Komposition beschäftigen sich Studierende der Gustav-Mahler-Privat-Universität Klagenfurt (GMPU). Inspiriert von der Steinhaus-Architektur entstanden zwei Werke, die im Rahmen einer Konzert-Installation im DOMENIG STEINHAUS am 30. Juni um 19:00 Uhr gemeinsam mit berühmten Stücken zum ersten Mal als Uraufführung zu hören sein werden.

Tina Perisutti



© Helga Rader

Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner

SANTICUM
MEDIEN

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at

Was sich noch tut:

Am 14. Und 15. Juli (10 – 17 Uhr) bietet der Architektur-Fotograf Christian Brandstätter einen zweitägigen Foto-Workshop an, bei dem Bildgestaltung aber auch Kameratechnik erarbeitet werden.

Der Carinthische Sommer ist mit zwei Konzerten am **18. Juli** sowie am **3. August** zu Gast Im DOMENIG STEINHAUS. Was sie sich „ertanzt“ haben, zeigen junge, aufstrebende Choreograf:innen nach einem einwöchigen Labor am **12. August um 18 Uhr**.

Zum dritten Mal bietet „Under de-Construction“ eine Performance, bei der sich dieses Jahr die Künstlerin Sainkho Namtchylak gesanglich und kalligrafisch mit dem DOMENIG STEINHAUS auseinandersetzt. **2. September, 19 Uhr**.

Zudem sind alle Steindorferinnen und Steindorfer wieder eingeladen vorbeizuschauen, wenn „Steinhaus im Dorf“ mit einer besonderen gesanglichen Darbietung durch den Frau-chor „Chorista“ aufwartet: **22. September, 18 Uhr**.



© Michael Hiemer

LAND KÄRNTEN
Musikschulen

**Musikschul-
Einschreibungen**

2023
2024

Online
Anmeldung

**Mo, 11. September 2023
Di, 12. September 2023**

jeweils **16:00 bis 18:00 Uhr**
an allen Musikschulstandorten

SCHON
GEHÖRT?

musikschule.ktn.gv.at



■ Auszug der Lärmschutzverordnung

Aufgrund von vermehrten Anfragen erhalten Sie einen Auszug aus der Lärmschutzverordnung:

- ... Wer ungebührlicher Weise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung. Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretende Geräusche zu verstehen.
- ... Störender Lärm wird jedenfalls ungebührlicher Weise erregt durch: Singen, Musizieren, Kegeln, den Betrieb von Musikgeräten oder Radios u.a. Tätigkeiten in Wohn- und Kurgebieten sowie in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten in der Zeit von 22,00 Uhr bis 08,00 Uhr;
- ... den Betrieb von Maschinen und Geräten, wie Ketten- und Kreissägen u.ä., die im Freien einen 50 dPA übersteigenden Lärm erzeugen, in Wohn- und Kurgebieten, Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen von 12,00 bis 14,00 Uhr in der Zeit vom 01. Juni bis 30. September jeden Jahres und von 20,00 Uhr bis 08,00 Uhr ganzjährig; ausgenommen von diesem zeitlichen Verbot sind Maschinen und Geräte, welche ausschließlich zur Pflege der öffentlichen Park- und Grünanlagen eingesetzt werden – an Werktagen in der Zeit von 07,00 Uhr bis 20,00 Uhr.
- ... Die Benützung von motorbetriebenen Rasenmähern in Wohn- und Kurgebieten, in Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen von 12,00 Uhr bis 14,00 Uhr in der Zeit vom 1. Mai bis 31. Oktober und von 20,00 Uhr bis 08,00 Uhr ganzjährig; ausgenommen von diesem zeitlichen Verbot sind Maschinen und Geräte, welche ausschließlich zur Pflege der öffentlichen Park- und Grünanlagen eingesetzt werden – an Werktagen in der Zeit von 07,00 Uhr bis 20,00 Uhr.

Die gesamte Verordnung finden Sie unter:
www.steindorf.gv.at/Amtstafel/Verordnungen

www.kärntenportal.at
JETZT NEU!
GOOD NEWS
 AUS KÄRNTEN
 www.kärntenportal.at

Bestattung Unschwarz Niederlassung
 Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron

Bestattung
 angenehm anders
 www. UNSCHWARZ.at
 MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
 24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
 E-Mail villach@unschwarz.eu

Todesfälle

Bodensdorf/Steindorf/Tiffen



Marianna MIKITSCH	Kurt WOLF sen.
Martha SÜSSENBACHER	Olga KRONLECHNER
Alois OGERTSCHNIG	Edwin EBNER
Adolf Theodor PICK	Johann BREITENECKER

■ “Gackerl ins Sackerl“

In der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See wurden bereits vor einigen Jahren Hundetoiletten aufgestellt und wir freuen uns, dass diese von vielen Hundehaltern angenommen werden. Mit dieser Einrichtung wird dem Anfall von „Hundstrümmerl“ entlang von Gehwegen, Wanderwegen, Kinderspielplätzen und Grünanlagen in unserer Gemeinde entgegenwirkt. Leider gibt es nach wie vor Hundehalter, die Verlassenschaften ihres Hundes an Ort und Stelle liegen lassen. Bitte tragen Sie aktiv zur Vermeidung von Verunreinigungen durch Hundekot bei, indem Sie, liebe Hundebesitzer, bei Spaziergängen immer darauf achten, „Gassibeutel“ verfügbar zu haben, die den Gassi Sack-Spender zu entnehmen sind. Hundekot ist eine Infektionsquelle für Menschen und Tiere sowie ein Nährboden für Bakterien, Würmer und ein unappetitlicher Anblick. Die ist nicht nur ärgerlich, sondern birgt auch gesundheitliche Gefahren für andere Tiere und die Menschen. Denken Sie daran, dass besonders Kinder, Nutztiere und Hunde (auch Ihr Hund!) durch Hundekot gefährdet sind und nehmen Sie den Hundekot auf.



Jeder Hundehalter kann selbst dazu beitragen, dass Mensch und Hund gut miteinander leben können. Bitte nehmen Sie Rücksicht!

Nicht nur Hundehaufen, auch Exkremente von Pferden hinterlassen sichtbare und auch riechbare Spuren. Pferdeäpfel haben auf Geh- und Radwegen nichts verloren!

Für eine saubere Gemeinde bitten wir alle Hunde- und Pferdebesitzer um ein aktives Mitwirken! Danke.



Wir gratulieren recht herzlich!



Valentina Lippnig
(Eltern: Kristin Lippnig und Andreas Hofmeister)

Wir modernisieren Ihre Küche mit neuen Fronten nach Maß!

- ✓ Preiswerte Alternative zum Neukauf
- ✓ Kein aufwändiges Herausreißen
- ✓ Modelle: Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Dekorvielfalt: Holzdessins, Oberflächen
- ✓ Nachhaltige, umweltgerechte Lösung

PORTAS-Fachbetrieb
Thomas Münzer - Tischlermeister
Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Treffen
☎ 0 42 48/27 93



Neu in meist nur 1 Tag!

PORTAS[®]
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung • www.muenzer.portas.at



Dhani Iri Maxim Labanska (Eltern: Barbara Labanska und Vijayakrishna Dhananjayee)



Flora Maier
(Eltern: Martina Maier und Markus Pichler)

WIR SUCHEN PROFIS UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.

IN RADENTHEIN:
Verwaltungsangestellte/r mit Buchhaltungskennntnissen
 halbtags [ab brutto € 2041,00 bei Vollzeit]
Lagerist/in und Reparaturannahme
 Vollzeit [ab brutto € 2041,00]
 Details zu Entlohnung, Arbeitszeiten & mehr vereinbaren wir gerne je nach Erfahrung und persönlichen Vorstellungen.

IN VILLACH:
Lehrlinge, Fachkräfte & Meister:innen
 für KFZ-Technik, Karosseriebautechnik,
 Serviceberatung & Fahrzeugaufbereitung

MOTOR MAYERHOFFER VILLACH AUTOMOBILE
PROFITEAM

90 JAHRE JUBILÄUM 1933 - 2023

RENAULT
DACIA
VOLVO
HYUNDAI
BRANDNEU:
MITSUBISHI MOTORS

Auto Bild
BESTE AUTOHÄNDLER ÖSTERREICHS 2023

www.motormayerhofer.at/jobs
JETZT BEWERBEN!

Genesissam mobil für Radenthein seit 1999.



RESTMÜLL - DIENSTAG					
Bereich Bodensdorf – Unterberg					
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich	
DI	11.07.	DI	22.08.	DI	11.07.
DI	25.07.	DI	05.09.	DI	08.08.
DI	08.08.	DI	19.09.	DI	03.10.
		DI	05.09.		

RESTMÜLL - MITTWOCH					
Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen					
2-wöchentlich		4-wöchentlich		8-wöchentlich	
MI	12.07.	MI	23.08.	MI	12.07.
MI	26.07.	MI	06.09.	MI	09.08.
MI	09.08.	MI	20.09.	MI	04.10.
		MI	06.09.		

Sommertermine: Die wöchentliche Abfuhr endet am **12.09. (DI)** und **13.09. (MI)**

RESTMÜLL - DIENSTAG			RESTMÜLL - MITTWOCH			
Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg			Golk u. Ossiachberg			
4-wöchentlich		8-wöchentlich	4-wöchentlich		8-wöchentlich	
DI	25.07.	DI	25.07.	MI	26.07.	
DI	22.08.	DI	19.09.	MI	26.07.	
DI	19.09.		MI	23.08.	MI	20.09.
			MI	20.09.		

GELBER SACK			GELBER SACK		
Bodensdorf, Stiegl bis AHA-Seniorenzentrum			ab AHA-Seniorenzentrum in Richtung Steindorf		
4-wöchentlich			4-wöchentlich		
DO	03.08.	DO	31.08.	FR	04.08.
		FR	01.09.		

Wir bitten Sie Ihre Restmülltonne, den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container bis spätestens 6 Uhr am Tag der Abfuhr, an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt bereit zu stellen!

Altpapier Bodensdorf I		Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II	
FR	04.08.	FR	15.09.
		FR	07.07.
		MO	21.08.
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzstraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin-Luther-Weg, Neßlbachweg, Rabenbachweg, Kirschenweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Im Birkacker, Winkl Ossiachberg/Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg		Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg, Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg	

Altpapier Steindorf und Tiffen			
FR	21.07.	FR	01.09.
Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch			

Ansprechperson im Gemeindeamt:

Katharina Maurer
 Tel. 04243/ 8383-26
katharina.maurer@ktn.gde.at

Windelsäcke

Die Säcke können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, bei uns im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden. Die vollen Säcke werden am Entleerungstag der Restmülltonne von der Firma Huber-Entsorgung kostenlos mitgenommen.

Windelsäcke mit anderem Inhalt werden nicht mitgenommen!!

Recyclinghof Feldkirchen

Unterglan 43, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 7 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, MI und FR: 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr

SPERRMÜLL kann ganzjährig abgegeben werden, Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!
PROBLEMSTOFFE werden aus Haushalten der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See kostenlos und aus Gewerbe-Betrieben gegen Verrechnung entgegen genommen. Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See
 Folgende Altstoffe werden angenommen: **Glasflaschen, Kartonagen, Styropor, Alteisen**



Kärntner Linien
Wir verbinden.

UMSTEIGERTAGE

**Mit
Gewinnspiel**
Alle Infos online auf
kaerntner-linien.at

Wir kommen wieder!

Die Umsteigertage der Kärntner Linien machen es möglich – Nutze das gesamte Angebot von Bus und Bahn in Kärnten von **16. bis 22. September** völlig kostenfrei und überzeuge dich von den Vorteilen. Eine Initiative des Verkehrsverbundes Kärnten und des Mobilitätsreferates des Landes Kärnten.

Keine Anrechnung auf gültige Zeitkarten möglich. Gilt nicht für Sonderverkehre

www.kaerntner-linien.at



Am Bild (vlnr): Martin Eggarter (Fa. Captura), Thomas Reisinger, Margit Grabner (Ktn. Flugschulen), Georg Overs (RVT), Veronika Zorn-Jäger (TVB), LR Sebastian Schuschnig und Bgm. Klaus Glanznig

■ TOURISMUS

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Gastgeberinnen und Gastgeber, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Gerne berichten wir Ihnen über aktuelle Projekte und Neuigkeiten aus unserer Region.

Beste Aussichten auf der Gerlitzten

Am Bergsteig 1000, nahe „Maggies Flugwiese“, wurde ein spektakulärer Aussichts- und Rastplatz eingeweiht. Der, teilweise, neu geführte Berg- und Wanderweg liegt direkt unter der Kanzelbahn, auf ihm überwindet man exakt 1000 Höhenmeter bis zur alten Kanzelbahn Bergstation. Der ca. 25qm große Aussichtsplatz aus Lärchenholz, in symbolischer Form eines Paragleiters mit Bank, Tisch und Relaxliege, entstand im Rahmen des Bikepark Gerlitzten GmbH-Förderprojektes. Hergestellt und aufgebaut wurde dieser sehenswerte „hölzerne Paragleiter“ von Ing. Martin Eggarter, Inhaber der Firma Captura. Das Grundstück dafür wurde von Dr.ⁱⁿ Margit Grabner, Leiterin der Kärntner Flugschulen, zur Verfügung gestellt. Mag.a Veronika Zorn-Jäger, TVB-Vorsitzende: „Genauso stark wie unser Teamgeist ist die anhaltende Begeisterung über diesen spektakulären Rastplatz, den Bergsteig 1000 und den naheliegenden PRO-litzten Trail. Wir sind auf dem richtigen Weg!“

Mobil sein mit der Erlebnis CARD

Mit der Erlebnis CARD sind die Gäste der Region Villach – Faaker See – Ossiacher See auch ohne Auto flexibel. Die Erlebnis CARD gilt als Gratisticket für alle S-Bahnen in Kärnten, z.B. die S-Bahn S2 (St. Veit-Villach) und die ÖBB-Radsprinterzüge u.a. den Micotra Sprinter (Villach-Udine) und Karawankensprinter (Villach-Jesenice). Kostenlos sind auch die Postbusse Nummer 5177, 5210/5200, 5150 und der Naturpark Dobratsch Shuttle (Villach Hbf.-Rosstratte).

Feierliche Eröffnung am Wasser

Die neugebaute und neugestaltete Schiffsanlegestelle in Sattendorf wurde Anfang Juli vom Tourismusverband Gerlitzten Alpe – Ossiacher See, der Marktgemeinde Treffen, der Ossiacher See Schifffahrt und der Region Villach Tourismus

feierlich ihrer Bestimmung übergeben. 2022 wurde im Rahmen des LEADER-Projekts (LAG Umland Villach) „Barrierefreie Schiffsanlegestelle Sattendorf“ die Steganlage mit Aussichtsplattform neu errichtet. Die anliegende, umgestaltete kleine Parkanlage mit Bänken aus Lärchenvollholz fügt sich jetzt harmonisch und naturnah in den Uferbereich ein.

LED-Informationstafel für Bodensdorf

Der Tourismusverband Gerlitzten Alpe – Ossiacher See befindet sich in der Umsetzungsphase eines neuen, innovativen Projekts. Eine digitale LED-Informationstafel soll zukünftig u.a. Informationen der Region, touristische Themen, Ausflugsziele und Veranstaltungen anzeigen. Mit dieser Videowall wird die Attraktivität des Standorts Bodensdorf betont und die fortgeschrittene Digitalisierung der Region deutlich sichtbar gemacht. Die LED-Werbeanlage, 5,5 qm groß, wird freistehend auf einem Betonsockel und Steher montiert und wird täglich von 06:00 bis 22:00 Uhr in Betrieb sein. Informationen und Werbeinhalte werden über den TVB eingepflegt und betreut. Bei Interesse an einer Werbeeinschaltung bitten wir Sie, sich mit der Tourismusinformation Sattendorf unter 04248/23360 oder treffen@ossiachersee.info in Verbindung zu setzen.

Theaterwagen Porcia ist wieder auf Tour

Am 27. Juli 2023 spielt das Ensemble des Theaterwagen Porcia im Seepark Annenheim als Hauptstück „Der Bauer als Millionär oder das Mädchen aus der Feenwelt“ (20 Uhr) und für Kinder „Wer findet die Glücks'chen?“ (18:30 Uhr). Tickets sind in der Tourismusinformation Sattendorf und an der Abendkasse erhältlich. Eintritt: Kinder bis 14 Jahre kostenlos, Erwachsene 10 Euro.

Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Tourismusinformationen finden Sie hier: (Änderungen vorbehalten):



Tourismusinformation
Sattendorf



Tourismusinformation
Bodensdorf

■ Sommer-Veranstaltungen des Tourismusverbandes:

Durchführung und Finanzierung: Tourismusverband
Gerlitzen Alpe – Ossiacher See, EINTRITT FREI!
(Ausgenommen Theaterwagen Porcia),
Programmänderungen vorbehalten!

- 13.07.2023 19:00 Uhr** Ktn. Folklore-Abend mit
„Almrausch Sattendorf“ und
Trio M.O.S., Camping Wirt
Annenheim
- 13.07.2023 20:00 Uhr** Sommerkonzert der
TMK Bodensdorf, Park am See,
Bodensdorf
- 25.07.2023 20:00 Uhr** Konzert: Singkreis Bodensdorf-
Ossiacher See, Seebad
Bodensdorf
- 27.07.2023 18:30 Uhr** Theaterwagen Porcia „Wer fin-
det die Glücks`chen?“ (Kinder);
20:00 Uhr Theaterwagen Porcia
„Der Bauer als Millionär“,
Seepark Annenheim
- 01.08.2023 20:00 Uhr** Kirchtagsmusik-Abend mit
Robert Fritzer & seinen
Ossiachersee Musikanten,
Park am See, Bodensdorf
- 04.08.2023 20:00 Uhr** Konzert: The Roaring Sixties
Company, Seepark Annenheim
- 09.08.2023 20:00 Uhr** Konzert: The Tobacco Road
Blues Band unplugged – Mike
Diwald & Peter Prammerdorfer,
Café Biero, Bodensdorf
- 11.08.2023 18:00 Uhr** Konzert: MGV Bodensdorf,
Park am See, Bodensdorf
- 12.08.2023 18:00 Uhr** Seeuferfest mit LIVE-Musik,
Seepark Annenheim
- 13.08.2023 11:00 Uhr** Jazz Matinée mit LIVE-Musik,
Seepark Annenheim
- 18.08.2023 19:30 Uhr** Konzert: Marktmusik Treffen,
Seepark Annenheim
- 23.08.2023 20:00 Uhr** Konzert: Gran Turismo,
Café Biero, Bodensdorf
- 01.09.2023 19:00 Uhr** Konzert: Big Band L,
Seepark Annenheim
- 02.09.2023 11:00 Uhr** Sommerausklang mit
„Almrausch Sattendorf“ und
Trio M.O.S., Pöllingerhütte
- 03.10.2023 20:00 Uhr** Kärntner Folklore-Abend mit
„Almrausch Sattendorf“ und
Trio M.O.S., Hotel Sonnenhügel

Das Team des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe –
Ossiacher See wünscht Ihnen und Ihren Lieben
einen erfolgreichen Sommer!

Ihre,

Mag.^a Veronika Zorn-Jäger, Vorsitzende TVB und

Mag.^a Eva Hoffmann, Vorsitzende-Stellvertreterin TVB

■ Green Care Wald und Gesundheit

Wald ist gesund

Der Wald in Österreich leistet einen wesent-
lichen Beitrag zur Gesundheit unserer Gesellschaft. Die
Zusammenhänge mit der menschlichen Gesundheit
sind mannigfaltig, unsere Wälder sind einerseits Wirt-
schaftsraum, andererseits aber intensiv genutzte Orte für
Erholung, Freizeit, Sport und Tourismus. Die gesund-
heitsfördernde Wirkung des Aufenthaltes im Wald ist
bereits bekannt und wissenschaftlich belegt.

Bei Spaziergängen, Wanderungen oder sonstige Akti-
vitäten im Wald werden die **Gesundheitseffekte des
Aufenthaltes im Wald** spürbar. Ästhetische Waldbilder,
die unverwechselbare Geräuschkulisse und die Düfte
des Waldes tragen zum Wohlfühlen bei und werden vom
Menschen positiv wahrgenommen.

Zertifikatslehrgang

All diese Aspekte fließen in den Zertifikatslehrgang
Green Care WALD+GESUNDHEIT ein, welcher sich
an Personen, die ein gesundheitsförderliches Angebot
im Wald umsetzen möchten, richtet und eine effektive
Diversifizierungsmöglichkeit für land- und forstwirt-
schaftliche Betriebe darstellt. Start ist mit Modul 1 von
02. bis 06. Oktober 2023 an der Forstliche Ausbildungs-
stätte Ossiach des BFW.

*Mehr Informationen unter www.fastossiach.at
bzw. 04243-2245*

FAST Ossiach des BFW
DI Johann Zöcher, Lehrer
9570 Ossiach 21





RAIFFEISENBANK OSSIACHER SEE
 10.-Oktober-Straße 2, 9551 Bodensdorf
 Tel.: 04243 20 07-0
 E-Mail: info@rbooss.at
 www.raiffeisen.at/ktn/ossiacher-see

**Raiffeisenbank
 Ossiacher See**



DREH DAS LEBEN LAUTER!

**HOL DIR DEINE JBL WAVE
 100TWS ZU DEINEM
 GRATIS JUGENDKONTO!**



Du willst mehr als ein Konto? Dann hol dir jetzt dein Raiffeisen Jugendkonto und profitiere von vielen Vorteilen!

- » Gratis Kontoführung
- » Gratis Unfallversicherung
- » Gratis Internetbanking
- » Debitkarte mit Kreditkartenfunktion

Du denkst das war's schon? Falsch gedacht!

Als Raiffeisen Jugendkontoinhaber bekommst du eine Raiffeisen-Club-Karte. Diese ist der magische Schlüssel zu deiner Club-Vorteilswelt. Konkret bedeutet das für dich:

- » Ermäßigte Tickets für Top-Events & Konzerte in ganz Österreich
- » Vorteile & Rabatte bei hunderten Partnern in der Region
- » Satte Vergünstigungen europaweit mit European Youth Card-Funktion

Am besten du lädst dir gleich die **Club-App** auf dein Smartphone. Damit hast du alle Vorteile des Clubs immer und überall griffbereit. Wir haben übrigens noch weitere Apps im Repertoire, die dir dein Online Banking-Leben erleichtern.

Zum einen gibt es da noch unsere bewährte **Mein ELBA-App** mit vielen praktischen Funktionen. Mit dieser App kannst du easy vom Smartphone aus deine Bankgeschäfte erledigen und hast deine Finanzen schön im Überblick. Selbstverständlich hast du auch die Möglichkeit ganz klassisch bei **Mein ELBA** – Online Banking einzusteigen.

Zum anderen gibt es jetzt BRANDNEU unsere *trommelwirbel* **RaiPay-App**. Mit dieser App kannst du schnell und einfach kontaktlos bezahlen, Geld beheben und sogar Geld senden. Deine Debitkarte kannst du aber auch problemlos bei Apple Pay, Gramin Pay und Bluecode aktivieren.

Hier nochmal ein kleiner Überblick über die Raiffeisen-Apps die dir zur Verfügung stehen. Scanne den QR-Code, downloade die App und profitiere von den Vorteilen:

RAIFFEISEN CLUB-APP



MEIN ELBA-APP



RAIPAY



Noch was unklar?

Wir beraten dich gern auch vor Ort!



Markus Mülle

Tel.: 04243 2007-51022

E-Mail: markus.mulle@rbooss.at



Elke Stehring

Tel.: 04243 2007-51030

E-Mail: elke.stehring@rbooss.at

**WIR
 MACHT'S
 MÖGLICH.**